

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 330



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

57ο έτος

15 Νοεμβρίου 2014

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2014/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών και πληροφοριών για την πολυμορφία από ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και ομίλους ⁽¹⁾ 1

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2014/793/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας 10

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας 12

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 16

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1222/2014 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα για τον καθορισμό της μεθοδολογίας προσδιορισμού παγκόσμιων συστημικά σημαντικών ιδρυμάτων και τον καθορισμό υποκατηγοριών παγκόσμιων συστημικά σημαντικών ιδρυμάτων ⁽¹⁾	27
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1223/2014 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 όσον αφορά την απλουστευμένη λήξη του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ⁽¹⁾	37
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1224/2014 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2014, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	38

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2014/794/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Πολιτιστικής Συνεργασίας η οποία συγκροτείται βάσει του Πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, σχετικά με την κατάρτιση του καταλόγου των 15 διαιτητών	40
---	----

2014/795/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την παράταση της εκτελεστικής απόφασης 2011/335/ΕΕ, που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	44
--	----

2014/796/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2014, που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λετονίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	46
---	----

2014/797/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2014, με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Εσθονίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) και από τα άρθρα 168 και 168α της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	48
--	----

2014/798/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μορφή των υποδειγμάτων υγειονομικών πιστοποιητικών για το ενδοενωσιακό εμπόριο βοοειδών και χοιροειδών και τις συμπληρωματικές υγειονομικές απαιτήσεις όσον αφορά την <i>Trichinella</i> για το ενδοενωσιακό εμπόριο κατοικίδιων χοιροειδών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 8336] ⁽¹⁾	50
---	----

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2014/799/ΕΕ:

★ Απόφαση αριθ. 4/2014 της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ, της 23ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την εντολή που θα δοθεί στο διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου Ανάπτυξης Επιχειρήσεων (ΚΑΕ)	61
--	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 716/2013 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2013, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών (ΕΕ L 201 της 26.7.2013)

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2014/95/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2014

για την τροποποίηση της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών και πληροφοριών για την πολυμορφία από ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και ομίλους

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Η Πράξη για την ενιαία αγορά — Δώδεκα δράσεις για την τόνωση της ανάπτυξης και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης “Μαζί για μια νέα ανάπτυξη”» που εκδόθηκε στις 13 Απριλίου 2011, η Επιτροπή επισήμανε την ανάγκη να φθάσει στο ίδιο υψηλό επίπεδο σε όλα τα κράτη μέλη η διαφάνεια των κοινωνικών και περιβαλλοντικών πληροφοριών που παρέχουν οι επιχειρήσεις σε όλους τους τομείς. Αυτό συνάδει απολύτως με τη δυνατότητα των κρατών μελών να απαιτούν, κατά περίπτωση περαιτέρω βελτιώσεις ως προς τη διαφάνεια των μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών που διαθέτουν οι επιχειρήσεις, πράγμα που, από τη φύση του, απαιτεί συνεχή προσπάθεια.
- (2) Η ανάγκη να βελτιωθεί η εκ μέρους των επιχειρήσεων δημοσιοποίηση κοινωνικών και περιβαλλοντικών πληροφοριών, με την υποβολή νομοθετικής πρότασης στον τομέα αυτόν, τονίστηκε εκ νέου στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Μια ανανεωμένη στρατηγική ΕΕ 2011-14 για την εταιρική κοινωνική ευθύνη» που εκδόθηκε στις 25 Οκτωβρίου 2011.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με τα ψηφίσματά του της 6ης Φεβρουαρίου 2013 με θεματικό αντικείμενο, αντιστοίχως, «Εταιρική κοινωνική ευθύνη: αξιόπιστη, διαφανής και υπεύθυνη επιχειρηματική συμπεριφορά και βιώσιμη ανάπτυξη» και «Εταιρική κοινωνική ευθύνη: αξιόπιστη προώθηση των συμφερόντων της κοινωνίας και οδηγός προς μια βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη», αναγνώρισε τη σημασία της δημοσιοποίησης, εκ μέρους των επιχειρήσεων, πληροφοριών σχετικά με τη βιωσιμότητα, όπως κοινωνικών και περιβαλλοντικών παραγόντων, με στόχο τον εντοπισμό κινδύνων για τη βιωσιμότητα και την αύξηση της εμπιστοσύνης των επενδυτών και των καταναλωτών. Πράγματι, η δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών είναι ζωτικής σημασίας για τη διαχείριση της αλλαγής στην πορεία προς μία βιώσιμη παγκόσμια οικονομία, μέσω του συνδυασμού της μακροπρόθεσμης κερδοφορίας με τη κοινωνική δικαιοσύνη και την προστασία του περιβάλλοντος. Στο πλαίσιο αυτό, η δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών συμβάλλει στη καταμέτρηση, την παρακολούθηση και τη διαχείριση των επιδόσεων των επιχειρήσεων και του αντίκτυπού τους στη κοινωνία. Συνεπώς, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση για τη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών από τις επιχειρήσεις, δίνοντας τη δυνατότητα για μεγαλύτερη ευελιξία δράσης, προκειμένου να ληφθεί υπόψη ο πολυδιάστατος χαρακτήρας της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης (ΕΚΕ) και η πολυμορφία των πολιτικών ΕΚΕ που εφαρμόζουν οι επιχειρήσεις, σε συνδυασμό με ένα επαρκές επίπεδο συγκρισιμότητας ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες των επενδυτών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών καθώς και η ανάγκη να δοθεί στους καταναλωτές εύκολη πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τον αντίκτυπο των επιχειρήσεων στην κοινωνία.

⁽¹⁾ ΕΕ C 327 της 12.11.2013, σ. 47.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Απριλίου 2014 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2014.

- (4) Ο συντονισμός των εθνικών διατάξεων που αφορούν τη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικής πληροφόρησης όσον αφορά ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις έχει σημασία για τα συμφέροντα των επιχειρήσεων, των μετόχων και άλλων ενδιαφερομένων φορέων. Είναι αναγκαίος ο συντονισμός στα εν λόγω πεδία, επειδή οι περισσότερες από τις εν λόγω επιχειρήσεις δραστηριοποιούνται σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη.
- (5) Είναι επίσης αναγκαίο να θεσπιστεί μια ορισμένη ελάχιστη νομική απαίτηση όσον αφορά την έκταση των πληροφοριών που θα πρέπει να τίθενται στη διάθεση του κοινού και των αρχών από τις επιχειρήσεις σε όλη την Ένωση. Οι επιχειρήσεις που εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να παρέχουν ορθή και συνολική εικόνα των πολιτικών, των αποτελεσμάτων και των κινδύνων τους.
- (6) Προκειμένου να βελτιωθεί η συνοχή και η συγκρισιμότητα των μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών που δημοσιοποιούνται σε ολόκληρη την Ένωση, ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις θα πρέπει να καταρτίζουν μια μη χρηματοοικονομική κατάσταση που θα περιέχει τουλάχιστον πληροφορίες για περιβαλλοντικά θέματα, κοινωνικά θέματα και θέματα σχετικά με τους εργαζομένους, τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, την καταπολέμηση της διαφθοράς και θέματα σχετικά με τη δωροδοκία. Η κατάσταση θα πρέπει να περιλαμβάνει περιγραφή των πολιτικών, των αποτελεσμάτων και των κινδύνων που συνδέονται με τα εν λόγω θέματα και θα πρέπει να περιέχεται στην έκθεση διαχείρισης της ενδιαφερομένης επιχείρησης. Η μη χρηματοοικονομική κατάσταση θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζει η οικεία επιχείρηση, και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο και αναλογικό, όσον αφορά τις αλυσίδες εφοδιασμού και υπεργολαβικής ανάθεσης της επιχείρησης, προκειμένου να εντοπίζει, να προλαμβάνει και μετριάξει υφιστάμενες και δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να απαλλάσσουν τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία από την υποχρέωση κατάρτισης μη χρηματοοικονομικής κατάστασης στην περίπτωση που παρέχεται από την επιχείρηση χωριστή έκθεση η οποία αντιστοιχεί στον ίδιο οικονομικό έτος και καλύπτει το ίδιο περιεχόμενο.
- (7) Εφόσον οι επιχειρήσεις υποχρεούνται να καταρτίσουν μια μη χρηματοοικονομική κατάσταση, η εν λόγω κατάσταση θα πρέπει να περιλαμβάνει, όσον αφορά τα περιβαλλοντικά θέματα, λεπτομέρειες για τις υφιστάμενες και τις προβλεπόμενες επιπτώσεις των δραστηριοτήτων μιας επιχείρησης στο περιβάλλον και, κατά περίπτωση, στην υγεία και την ασφάλεια, στη χρήση ανανεώσιμων και/ή μη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, στις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, στη χρήση των υδάτων και στην ατμοσφαιρική ρύπανση. Όσον αφορά τα κοινωνικά θέματα και τα θέματα που συνδέονται με τους εργαζόμενους, οι πληροφορίες που παρέχονται στην κατάσταση μπορούν να αφορούν τις δράσεις που αναλαμβάνονται για τη διασφάλιση της ισότητας των φύλων, της εφαρμογής των θεμελιωδών συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, των συνθηκών εργασίας, του κοινωνικού διαλόγου, του σεβασμού του δικαιώματος των εργαζομένων για ενημέρωση και διαβούλευση, του σεβασμού των συνδικαλιστικών δικαιωμάτων, της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία και του διαλόγου με τις τοπικές κοινότητες και/ή τις δράσεις που αναλαμβάνονται για τη διασφάλιση της προστασίας και της ανάπτυξης των κοινοτήτων αυτών. Όσον αφορά τα δικαιώματα του ανθρώπου, την καταπολέμηση της διαφθοράς και της δωροδοκίας, η μη χρηματοοικονομική κατάσταση μπορεί να περιλαμβάνει πληροφορίες για την πρόληψη των παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου και/ή για τα υφιστάμενα μέσα για την καταπολέμηση της διαφθοράς και της δωροδοκίας.
- (8) Οι επιχειρήσεις που εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να παρέχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με θέματα που ξεχωρίζουν ως τα πλέον πιθανά να προκαλέσουν τους κυριότερους κινδύνους με σοβαρές επιπτώσεις, μαζί με εκείνους που έχουν ήδη προκληθεί. Η σοβαρότητα των εν λόγω επιπτώσεων θα πρέπει να κρίνεται με βάση την κλίμακα και τη βαρύτητα τους. Οι κίνδυνοι αρνητικών επιπτώσεων μπορούν να προέρχονται από τις ίδιες τις δραστηριότητες της επιχείρησης ή μπορούν να συνδέονται με τις επιχειρησιακές πράξεις της και, κατά περίπτωση και αναλογικά, με τα προϊόντα της, τις υπηρεσίες της ή τις επιχειρηματικές σχέσεις της, μεταξύ άλλων, με τις αλυσίδες της εφοδιασμού και υπεργολαβικής ανάθεσης. Αυτό δεν θα πρέπει να οδηγεί σε υπερβολικό πρόσθετο διοικητικό φόρτο για τις επιχειρήσεις μικρού και μεσαίου μεγέθους.
- (9) Όταν παρέχουν τις πληροφορίες αυτές, οι επιχειρήσεις που εμπίπτουν στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας μπορούν να βασίζονται σε εθνικά πλαίσια, πλαίσια βασισμένα στην Ένωση όπως το σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου (EMAS), ή διεθνή πλαίσια, όπως το παγκόσμιο σύμφωνο των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ), οι κατευθυντήριες αρχές σχετικά με τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα για την εφαρμογή του πλαισίου του ΟΗΕ «Προστασία, σεβασμός και επανόρθωση», οι κατευθυντήριες γραμμές του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, το πρότυπο 26000 του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης ISO, η τριμερής δήλωση αρχών της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική, η πρωτοβουλία για την υποβολή εκθέσεων απολογισμού σε παγκόσμιο επίπεδο (Global Reporting Initiative), ή άλλα αναγνωρισμένα διεθνή πλαίσια.
- (10) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν την ύπαρξη επαρκών και αποτελεσματικών μέσων για τη διασφάλιση της δημοσιοποίησης μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών από τις επιχειρήσεις σε συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία. Προς τούτο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται αποτελεσματικές εθνικές διαδικασίες προκειμένου να επιβάλλεται η συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία και ότι οι διαδικασίες αυτές είναι διαδίδσιμες για όλα τα φυσικά πρόσωπα και τις νομικές οντότητες που έχουν έννομο συμφέρον, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να διασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.
- (11) Στην παράγραφο 47 του τελικού εγγράφου της Διάσκεψης Rio+20 των Ηνωμένων Εθνών, με τίτλο «Το μέλλον που θέλουμε», αναγνωρίζεται η σημασία της υποβολής εκθέσεων για τη βιωσιμότητα εκ μέρους των επιχειρήσεων και ενθαρρύνονται οι επιχειρήσεις, όπου ενδείκνυται, να εξετάσουν το ενδεχόμενο ενσωμάτωσης πληροφοριών για τη βιωσιμότητά τους στον κύκλο υποβολής στοιχείων τους. Επίσης, ενθαρρύνονται η βιομηχανία, οι ενδιαφερόμενες κυβερνήσεις και οι ενδιαφερόμενοι φορείς με την υποστήριξη του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, κατά περίπτωση, να αναπτύξουν μοντέλα για βέλτιστες πρακτικές και να διευκολύνουν τη δράση για την ενσωμάτωση χρηματοοικονομικών και μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών, λαμβάνοντας υπόψη εμπειρίες από ήδη υφιστάμενα πλαίσια.

- (12) Η πρόσβαση των επενδυτών σε μη χρηματοοικονομικές πληροφορίες αποτελεί ένα βήμα προς την κατεύθυνση της επίτευξης του οροσήμου της ύπαρξης, έως το 2020, κινήτρων της αγοράς και κινήτρων πολιτικής τα οποία επιβραβεύουν τις επιχειρηματικές επενδύσεις με κριτήριο την αποδοτικότητα που θα έχει επιτευχθεί έως το 2020 στο πλαίσιο του Χάρτη πορείας για μια αποδοτική, από πλευράς πόρων, Ευρώπη.
- (13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 24ης και 25ης Μαρτίου 2011, έκανε έκκληση για μείωση του συνολικού ρυθμιστικού φόρτου, ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις («ΜΜΕ»), τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο, και πρότεινε μέτρα για την αύξηση της παραγωγικότητας, ενώ στόχος της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, είναι η βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος για τις ΜΜΕ και η προώθηση της διεθνοποίησής τους. Έτσι, σύμφωνα την αρχή «Προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις», οι νέες απαιτήσεις δημοσιοποίησης θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο σε ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και ομίλους.
- (14) Το πεδίο εφαρμογής των εν λόγω απαιτήσεων δημοσιοποίησης μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών θα πρέπει να καθοριστεί με βάση το μέσο αριθμό εργαζομένων, τον συνολικό ισολογισμό και τον καθαρό κύκλο εργασιών. Οι ΜΜΕ θα πρέπει να εξαιρούνται από πρόσθετες απαιτήσεις, και η υποχρέωση δημοσιοποίησης μη χρηματοοικονομικής κατάστασης θα πρέπει να ισχύει μόνο για τις μεγάλες επιχειρήσεις που είναι οντότητες δημόσιου συμφέροντος και για τις οντότητες δημόσιου συμφέροντος που είναι μητρικές επιχειρήσεις ενός μεγάλου ομίλου, των οποίων ο μέσος αριθμός εργαζομένων υπερβαίνει τους 500, σε μία ενοποιημένη βάση στην περίπτωση ομίλου. Αυτό δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να απαιτούν τη δημοσιοποίηση πληροφοριών μη χρηματοοικονομικού χαρακτήρα από επιχειρήσεις και ομίλους άλλους από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία.
- (15) Πολλές από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ είναι μέλη ομίλων επιχειρήσεων. Οι ενοποιημένες εκθέσεις διαχείρισης θα πρέπει να καταρτίζονται κατά τρόπον ώστε οι πληροφορίες που αφορούν τους εν λόγω ομίλους επιχειρήσεων να μπορούν να περιέρχονται σε γνώση των εταίρων και τρίτων μερών. Συνεπώς, επιβάλλεται η εναρμόνιση των εθνικών νομοθεσιών για τις ενοποιημένες εκθέσεις διαχείρισης προκειμένου να υλοποιηθούν οι στόχοι της δυνατότητας σύγκρισης και της ισοδυναμίας των πληροφοριών που θα πρέπει να δημοσιεύουν οι επιχειρήσεις εντός της Ένωσης.
- (16) Οι νόμιμοι ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία θα πρέπει να εξετάζουν μόνο εάν έχει δοθεί η μη χρηματοοικονομική κατάσταση ή η χωριστή έκθεση. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να απαιτούν να ελέγχονται από ανεξάρτητο πάροχο υπηρεσιών εξακρίβωσης οι πληροφορίες που περιέχονται στη μη χρηματοοικονομική κατάσταση ή στη χωριστή έκθεση.
- (17) Προκειμένου να διευκολύνεται η δημοσιοποίηση των μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών που παρέχουν οι επιχειρήσεις, η Επιτροπή θα πρέπει να εκπονήσει μη δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές, στις οποίες θα συμπεριλαμβάνονται γενικοί και τομεακοί μη χρηματοοικονομικοί βασικοί δείκτες επιδόσεων. Η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις τρέχουσες βέλτιστες πρακτικές, τις διεθνείς εξελίξεις και τα αποτελέσματα των σχετικών πρωτοβουλιών της Ένωσης. Η Επιτροπή θα πρέπει να προβαίνει στις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και με τους ενδιαφερόμενους φορείς. Όταν αναφέρεται σε περιβαλλοντικές πιυχές, η Επιτροπή θα πρέπει να καλύπτει τουλάχιστον τη χρήση της γης, τη χρήση των υδάτων, τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και τη χρήση των υλικών.
- (18) Η πολυμορφία των αρμοδιοτήτων και των απόψεων των μελών των διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών οργάνων των επιχειρήσεων διευκολύνει την καλή κατανόηση της επιχειρηματικής οργάνωσης και των επιχειρηματικών υποθέσεων της ενδιαφερομένης επιχείρησης. Επιτρέπει στα μέλη που απαρτίζουν τα όργανα αυτά να αμφισβητούν εποικοδομητικά τις αποφάσεις διαχείρισης και να είναι περισσότερο ανοικτά σε καινοτόμες ιδέες, καταπολεμώντας την ομοιομορφία των απόψεων των μελών, που είναι επίσης γνωστή ως το φαινόμενο της «νοοτροπίας ομάδας». Συμβάλλει έτσι στην αποτελεσματική εποπτεία της διαχείρισης και στην επιτυχημένη διακυβέρνηση της επιχείρησης. Είναι επομένως σημαντικό να ενισχυθεί η διαφάνεια όσον αφορά την εφαρμοζόμενη πολιτική πολυμορφίας. Αυτό θα ενημερώνει την αγορά σχετικά με τις πρακτικές διοίκησης των επιχειρήσεων και άρα θα ασκεί έμμεση πίεση στις επιχειρήσεις να έχουν πιο διαφοροποιημένα συμβούλια.
- (19) Η υποχρέωση δημοσιοποίησης των πολιτικών πολυμορφίας για τα διοικητικά, διαχειριστικά και εποπτικά όργανα όσον αφορά πιυχές όπως, για παράδειγμα, η ηλικία, το φύλο ή το εκπαιδευτικό και επαγγελματικό ιστορικό των μελών τους, θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις. Η δημοσιοποίηση της πολιτικής για την πολυμορφία θα πρέπει να αποτελεί μέρος της δήλωσης εταιρικής διακυβέρνησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ. Εάν δεν εφαρμόζεται πολιτική πολυμορφίας δεν θα πρέπει να υφίσταται υποχρέωση υιοθέτησης μιας τέτοιας πολιτικής, αλλά η δήλωση εταιρικής διακυβέρνησης θα πρέπει να περιέχει σαφή εξήγηση για ποιο λόγο συμβαίνει αυτό.

(¹) Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 182 της 29.6.2013, σ. 19).

- (20) Έχουν επισημανθεί οι πρωτοβουλίες σε ενωσιακό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής εκθέσεων ανά χώρα για συγκεκριμένους τομείς, καθώς και οι αναφορές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στα συμπεράσματά του της 22ας Μαΐου 2013 και της 19ης και 20ής Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την υποβολή εκθέσεων ανά χώρα εκ μέρους των μεγάλων εταιρειών και ομίλων, και οι παρεμφερείς διατάξεις της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ καθώς και οι διεθνείς προσπάθειες για τη βελτίωση της διαφάνειας κατά την υποβολή χρηματοοικονομικών εκθέσεων. Στο πλαίσιο του G8 και του G20, ζητήθηκε από τον ΟΟΣΑ να καταρτίσει ένα τυποποιημένο πρότυπο υποβολής εκθέσεων ώστε οι πολυεθνικές επιχειρήσεις να υποβάλλουν εκθέσεις στις φορολογικές αρχές του τόπου όπου πραγματοποιούν τα κέρδη τους και καταβάλλουν φόρους σε ολόκληρο τον κόσμο. Οι εξελίξεις αυτές συμπληρώνουν τις προτάσεις που περιέχονται στην παρούσα οδηγία, ως κατάλληλα μέτρα για την επίτευξη των αντίστοιχων στόχων τους.
- (21) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η αύξηση της συνάφειας, της συνεκτικότητας και της συγκρισιμότητας των πληροφοριών που δημοσιοποιούν ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και όμιλοι σε όλη την Ένωση, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα απαιτούμενα για την επίτευξη αυτού του στόχου.
- (22) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που έχουν αναγνωριστεί ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της επιχειρηματικής ελευθερίας, του σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα και αρχές.
- (23) Η οδηγία 2013/34/ΕΕ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις της οδηγίας 2013/34/ΕΕ

Η οδηγία 2013/34/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 19α

Μη χρηματοοικονομική κατάσταση

1. Οι μεγάλες επιχειρήσεις που είναι οντότητες δημόσιου συμφέροντος οι οποίες, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού τους, υπερβαίνουν τον μέσο αριθμό των 500 εργαζομένων κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, περιλαμβάνουν στην έκθεση διαχείρισης μια μη χρηματοοικονομική κατάσταση που περιέχει πληροφορίες, στον βαθμό που απαιτείται για την κατανόηση της εξέλιξης, των επιδόσεων, της θέσης και του αντίκτυπου των δραστηριοτήτων της, σε σχέση, τουλάχιστον, με περιβαλλοντικά, κοινωνικά και εργασιακά θέματα, τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, την καταπολέμηση της διαφθοράς και με θέματα σχετικά με τη δωροδοκία, όπου συμπεριλαμβάνονται τα εξής:

- α) σύντομη περιγραφή του επιχειρηματικού μοντέλου της επιχείρησης·
- β) περιγραφή των πολιτικών που εφαρμόζει η επιχείρηση σε σχέση με τα εν λόγω θέματα, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζει·
- γ) τα αποτελέσματα των εν λόγω πολιτικών·

⁽¹⁾ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338).

δ) οι κυριότεροι κίνδυνοι που αφορούν τα εν λόγω θέματα και που συνδέονται με τις δραστηριότητες της επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση και αναλογικά, των επιχειρηματικών σχέσεων της, των προϊόντων της ή των υπηρεσιών της τα οποία είναι πιθανόν να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στους εν λόγω τομείς και ο τρόπος με τον οποίο η επιχείρηση διαχειρίζεται αυτούς τους κινδύνους·

ε) μη χρηματοοικονομικοί βασικοί δείκτες επιδόσεων που σχετίζονται με τον συγκεκριμένο τομέα επιχειρήσεων.

Όταν μια επιχείρηση δεν ασκεί πολιτικές σε σχέση με ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω θέματα, παρέχεται στην μη χρηματοοικονομική κατάσταση σαφής και αιτιολογημένη εξήγηση για την απουσία των εν λόγω πολιτικών.

Η μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο περιλαμβάνει επίσης, όπου ενδείκνυται, αναφορές και πρόσθετες εξηγήσεις για τα ποσά που αναγράφονται στις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις.

Τα κράτη μέλη μπορούν σε εξαιρετικές περιπτώσεις να επιτρέψουν την παράλειψη πληροφοριών σχετικά με επικείμενες εξελίξεις ή θέματα υπό διαπραγμάτευση όταν, κατά τη δεόντως αιτιολογημένη γνώμη των μελών των διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών οργάνων, που ενεργούν εντός των αρμοδιοτήτων που τους έχουν ανατεθεί από το εθνικό δίκαιο και που υπέχουν σχετικώς συλλογική ευθύνη της εν λόγω γνώμης, η δημοσιοποίηση αυτών των πληροφοριών θα έβλαπτε σοβαρά την εμπορική θέση της επιχείρησης, υπό την προϋπόθεση ότι η παράλειψη αυτή δεν εμποδίζει την ορθή και ισορροπημένη κατανόηση της εξέλιξης, των επιδόσεων, της θέσης και του αντίκτυπου των δραστηριοτήτων της επιχείρησης.

Με την απαίτηση για δημοσιοποίηση των πληροφοριών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι επιχειρήσεις μπορούν να βασίζονται σε εθνικά πλαίσια, πλαίσια βασισμένα στην Ένωση ή διεθνή πλαίσια και, στην περίπτωση αυτή, οι επιχειρήσεις διευκρινίζουν σε ποια πλαίσια βασίστηκαν.

2. Οι επιχειρήσεις που εκπληρώνουν την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρούνται ότι έχουν εκπληρώσει την υποχρέωση που αφορά την ανάλυση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο.

3. Μια επιχείρηση, η οποία είναι θυγατρική επιχείρηση, απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, εάν η εν λόγω επιχείρηση και οι θυγατρικές της επιχειρήσεις συμπεριλαμβάνονται στην ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης ή στη χωριστή έκθεση άλλης επιχείρησης η οποία συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 29 και σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία μια επιχείρηση καταρτίζει χωριστή έκθεση που αντιστοιχεί στο ίδιο οικονομικό έτος, είτε βασίζεται είτε όχι σε εθνικά πλαίσια, πλαίσια βασισμένα στην Ένωση ή διεθνή πλαίσια και καλύπτει της πληροφορίες της μη χρηματοοικονομικής κατάστασης που προβλέπονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν την επιχείρηση αυτή από την υποχρέωση κατάρτισης της μη χρηματοοικονομικής κατάστασης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι αυτή η χωριστή έκθεση:

α) δημοσιεύεται μαζί με την έκθεση διαχείρισης σύμφωνα με το άρθρο 30· ή

β) δημοσιοποιείται, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, στον ιστότοπο της επιχείρησης και αναφέρεται στην έκθεση διαχείρισης.

Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται κατ' αναλογία σε επιχειρήσεις που καταρτίζουν χωριστή έκθεση όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο νόμιμος ελεγκτής ή το ελεγκτικό γραφείο εξετάζει εάν έχει υποβληθεί η μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή η χωριστή έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν οι πληροφορίες που παρέχονται στην μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή στη χωριστή έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 να ελέγχονται από ανεξάρτητο πάροχο υπηρεσιών εξακρίβωσης.».

2) Το άρθρο 20 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζ) περιγραφή της πολιτικής σχετικά με την πολυμορφία που εφαρμόζεται για τα διοικητικά, διαχειριστικά και εποπτικά όργανα της επιχείρησης όσον αφορά πτυχές όπως, για παράδειγμα, η ηλικία, το φύλο ή το εκπαιδευτικό και επαγγελματικό ιστορικό των μελών, οι στόχοι της εν λόγω πολιτικής για την πολυμορφία, ο τρόπος με τον οποίο εφαρμόστηκε και τα αποτελέσματα κατά την περίοδο αναφοράς. Αν δεν εφαρμόζεται τέτοια πολιτική, η δήλωση θα περιλαμβάνει εξήγηση ως προς το γιατί συμβαίνει αυτό.».

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο νόμιμος ελεγκτής ή το ελεγκτικό γραφείο διατυπώνουν γνώμη σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο για τα πληροφοριακά στοιχεία που καταρτίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία γ) και δ) του παρόντος άρθρου και ελέγχουν αν έχουν παρασχεθεί τα πληροφοριακά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), ε), στ) και ζ) του παρόντος άρθρου.»

γ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν από την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 στοιχεία α), β), ε), στ) και ζ) του παρόντος άρθρου τις επιχειρήσεις της παραγράφου 1 που έχουν εκδώσει τίτλους πλην μετοχών που είναι δεκτοί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 14 της οδηγίας 2004/39/ΕΚ, εκτός αν οι επιχειρήσεις αυτές έχουν εκδώσει μετοχές που είναι δεκτές προς διαπραγμάτευση σε πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 15 της οδηγίας 2004/39/ΕΚ.»

δ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 40, η παράγραφος 1 στοιχείο ζ) δεν εφαρμόζεται σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.»

3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 29α

Ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση

1. Οι οντότητες δημόσιου συμφέροντος που είναι μητρικές επιχειρήσεις μεγάλου ομίλου ο οποίος, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού του σε ενοποιημένη βάση υπερβαίνει τον μέσο αριθμό των 500 εργαζομένων κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, περιλαμβάνουν στην ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης μια ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση που περιέχει πληροφορίες, στον βαθμό που απαιτείται για την κατανόηση της εξέλιξης, των επιδόσεων, της θέσης και του αντίκτυπου των δραστηριοτήτων του, σε σχέση, τουλάχιστον, με περιβαλλοντικά, κοινωνικά και εργασιακά θέματα, τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, την καταπολέμηση της διαφθοράς και με θέματα σχετικά με τη δωροδοκία, όπου συμπεριλαμβάνονται τα εξής:

α) σύντομη περιγραφή του επιχειρηματικού μοντέλου του ομίλου·

β) περιγραφή των πολιτικών που εφαρμόζει ο όμιλος σε σχέση με τα εν λόγω θέματα, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζει·

γ) το αποτέλεσμα των εν λόγω πολιτικών·

δ) οι κυριότεροι κίνδυνοι που αφορούν τα εν λόγω θέματα και που συνδέονται με τις δραστηριότητες του ομίλου, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση και αναλογικά, των επιχειρηματικών σχέσεων του, των προϊόντων του ή των υπηρεσιών του τα οποία είναι πιθανόν να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στους εν λόγω τομείς και ο τρόπος με τον οποίο ο όμιλος διαχειρίζεται αυτούς τους κινδύνους·

ε) μη χρηματοοικονομικοί βασικοί δείκτες επιδόσεων που σχετίζονται με τον συγκεκριμένο τομέα επιχειρήσεων.

Όταν ένας όμιλος δεν ασκεί πολιτικές σε σχέση με ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω θέματα, παρέχεται στην ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση σαφής και αιτιολογημένη εξήγηση για την απουσία των εν λόγω πολιτικών.

Η ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο περιλαμβάνει επίσης, όπου ενδείκνυται, αναφορές και πρόσθετες εξηγήσεις για τα ποσά που αναγράφονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις.

Τα κράτη μέλη μπορούν σε εξαιρετικές περιπτώσεις να επιτρέψουν την παράλειψη πληροφοριών σχετικά με επικείμενες εξελίξεις ή θέματα υπό διαπραγμάτευση όταν, κατά τη δεόντως αιτιολογημένη γνώμη των μελών των διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών οργάνων, που ενεργούν εντός των αρμοδιοτήτων που τους έχουν ανατεθεί από το εθνικό δίκαιο και που υπέχουν σχετικώς συλλογική ευθύνη της εν λόγω γνώμης, η δημοσιοποίηση των πληροφοριών αυτών θα έβλαπτε σοβαρά την εμπορική θέση του ομίλου, υπό την προϋπόθεση ότι η παράλειψη αυτή δεν εμποδίζει την ορθή και ισορροπημένη κατανόηση της εξέλιξης, των επιδόσεων, της θέσης και του αντίκτυπου των δραστηριοτήτων του ομίλου.

Με την απαίτηση για δημοσιοποίηση των πληροφοριών σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη ορίζουν ότι η μητρική επιχείρηση μπορεί να βασίζεται σε εθνικά πλαίσια, πλαίσια βασισμένα στην Ένωση ή διεθνή πλαίσια και, στην περίπτωση αυτή, η μητρική επιχείρηση διευκρινίζει σε ποια πλαίσια βασίστηκε.

2. Μία μητρική επιχείρηση που εκπληρώνει την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει την υποχρέωση που αφορά την ανάλυση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο και στο άρθρο 29.

3. Μια μητρική επιχείρηση που είναι επίσης θυγατρική επιχείρηση απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, εφόσον η απαλλασσόμενη μητρική επιχείρηση και οι θυγατρικές της συμπεριλαμβάνονται στην ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης ή στη χωριστή έκθεση άλλης επιχείρησης η οποία συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 29 και σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία μια μητρική επιχείρηση καταρτίζει χωριστή έκθεση που αντιστοιχεί στο ίδιο οικονομικό έτος και αναφέρεται στο σύνολο του ομίλου, είτε βασίζεται είτε όχι σε εθνικά πλαίσια, πλαίσια βασισμένα στην ΕΕ ή διεθνή πλαίσια και καλύπτει τις πληροφορίες που απαιτούνται για την ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν αυτή τη μητρική επιχείρηση από την υποχρέωση κατάρτισης της ενοποιημένης μη χρηματοοικονομικής κατάστασης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι αυτή η χωριστή έκθεση:

α) δημοσιεύεται μαζί με την ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης σύμφωνα με το άρθρο 30· ή

β) δημοσιοποιείται, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, στον ιστότοπο της μητρικής επιχείρησης και αναφέρεται στην ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης.

Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται κατ' αναλογία σε μητρικές επιχειρήσεις που καταρτίζουν χωριστή έκθεση όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο νόμιμος ελεγκτής ή το ελεγκτικό γραφείο εξετάζει εάν έχει υποβληθεί η ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή η χωριστή έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν οι πληροφορίες που παρέχονται στην ενοποιημένη μη χρηματοοικονομική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή στην χωριστή έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 να ελέγχονται από ανεξάρτητο πάροχο υπηρεσιών εξακρίβωσης.»

4) Στο άρθρο 33, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα μέλη των διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών οργάνων μιας επιχείρησης, που ενεργούν στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που τους αναθέτει το εθνικό δίκαιο υπέχουν συλλογική ευθύνη για να εξασφαλίσουν ότι:

α) οι ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, η έκθεση διαχείρισης, η δήλωση εταιρικής διακυβέρνησης όταν παρέχεται χωριστά και η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 19α παράγραφος 4· και

β) οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις, οι ενοποιημένες εκθέσεις διαχείρισης, η ενοποιημένη δήλωση εταιρικής διακυβέρνησης όταν παρέχεται χωριστά και η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 29α παράγραφος 4

έχουν καταρτιστεί και δημοσιοποιηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και, κατά περίπτωση, με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα που θεσπίστηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002.»

5) Στο άρθρο 34, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στις μη χρηματοοικονομικές καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 19α παράγραφος 1 και στις ενοποιημένες μη χρηματοοικονομικές καταστάσεις του άρθρου 29α παράγραφος 1 ή στις χωριστές εκθέσεις των άρθρων 19α παράγραφος 4 και 29α παράγραφος 4.»

6) Στο άρθρο 48, παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο πριν από το τελευταίο εδάφιο:

«Η έκθεση εξετάζει επίσης το ενδεχόμενο, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στον ΟΟΣΑ και τα αποτελέσματα σχετικών ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών, να θεσπιστεί υποχρέωση βάσει της οποίας οι μεγάλες επιχειρήσεις θα οφείλουν να καταρτίζουν, σε ετήσια βάση, μια έκθεση ανά χώρα για κάθε κράτος μέλος και για κάθε τρίτη χώρα στην οποία δραστηριοποιούνται, η οποία θα περιλαμβάνει, κατ' ελάχιστον, πληροφορίες για τα κέρδη που πραγματοποίησαν, τον φόρο επί των κερδών που κατέβαλαν και τις δημόσιες επιδοτήσεις που έλαβαν.».

Άρθρο 2

Οδηγός για την υποβολή εκθέσεων

Η Επιτροπή εκπονεί μη δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη μεθοδολογία της υποβολής εκθέσεων για μη χρηματοοικονομικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων μη χρηματοοικονομικών βασικών δεικτών επιδόσεων, γενικών και τομεακών, προκειμένου να διευκολυνθεί η συναφής, χρήσιμη και συγκρίσιμη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών εκ μέρους των επιχειρήσεων. Εν προκειμένω, η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη των ενδιαφερομένων φορέων.

Η Επιτροπή δημοσιεύει τις κατευθυντήριες γραμμές έως τις 6 Δεκεμβρίου 2016.

Άρθρο 3

Αναθεώρηση

Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η οποία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων πτυχών, το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τις μεγάλες μη εισηγμένες επιχειρήσεις, την αποτελεσματικότητα και την παρεχόμενη καθοδήγηση και μεθόδους. Η έκθεση δημοσιεύεται έως τις 6 Δεκεμβρίου 2018, και συνοδεύεται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από νομοθετικές προτάσεις.

Άρθρο 4

Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία έως τις 6 Δεκεμβρίου 2016. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αναφερόμενες στο πρώτο εδάφιο διατάξεις εφαρμόζονται σε όλες τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 για το οικονομικό έτος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2017 ή κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους 2017.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2014.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SCHULTZ

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. DELLA VEDOVA

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 2014

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας

(2014/793/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 113 και 115, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο β) και παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση 2013/671/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας (εφεξής «συμφωνία») υπεγράφη τη 17η Φεβρουαρίου 2014, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η συμφωνία αυτή αποσκοπεί στο να διασφαλιστεί ότι οι μηχανισμοί της οδηγίας 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾ και της οδηγίας 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, που αφορούν ιδίως την καταπολέμηση της απάτης και της φοροδιαφυγής σε διασυνοριακές περιπτώσεις, θα εφαρμόζονται σε ό, τι αφορά τον Άγιο Βαρθολομαίο, παρά την αλλαγή του καθεστώτος του.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να συναφθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/671/ΕΕ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας (ΕΕ L 313 της 22.11.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας και με την κατάργηση της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ (ΕΕ L 64 της 11.3.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις (ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 38).

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας ⁽¹⁾.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. C. PADOAN

⁽¹⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από την Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

και

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ, εξ ονόματος της κοινότητας του Αγίου Βαρθολομαίου,

καλούμενες από κοινού «μέρη»,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Γαλλικής Δημοκρατίας αλλά, σύμφωνα με την απόφαση 2010/718/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ⁽¹⁾, δεν αποτελεί πλέον μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης από 1ης Ιανουαρίου 2012.
- (2) Για να διασφαλισθούν τα συμφέροντα της Ένωσης και ιδίως για την καταπολέμηση της απάτης και της φοροδιαφυγής σε διασυνοριακές περιπτώσεις, είναι ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι διατάξεις που περιέχονται στη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας, καθώς και για τη φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις υπό μορφή τόκων, συνεχίζουν να εφαρμόζονται όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου. Επίσης, θα πρέπει να εξασφαλίζεται ότι τα κείμενα τα οποία τροποποιούν τις διατάξεις αυτές εφαρμόζονται όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Εφαρμογή των οδηγιών 2011/16/ΕΕ και 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου και των συνδεδεμένων με αυτές πράξεων

1. Η Γαλλική Δημοκρατία και τα άλλα κράτη μέλη εφαρμόζουν την οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾ στην κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, καθώς και τα μέτρα που έχουν λάβει για τη μεταφορά στη νομοθεσία τους της εν λόγω οδηγίας.
2. Η Γαλλική Δημοκρατία και τα άλλα κράτη μέλη εφαρμόζουν την οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾ στην κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, καθώς και τα μέτρα που έχουν λάβει για τη μεταφορά στη νομοθεσία τους της εν λόγω οδηγίας.
3. Η Γαλλική Δημοκρατία και τα άλλα κράτη μέλη εφαρμόζουν στην κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου οποιεσδήποτε νομικές πράξεις της Ένωσης που εκδίδονται, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει των οδηγιών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.
4. Τα μέρη δηλώνουν ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει, σε ό,τι αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, τα ίδια καθήκοντα με εκείνα που προβλέπονται στις οδηγίες 2011/16/ΕΕ και 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, καθώς και σε άλλες συναφείς νομικές πράξεις που έχουν εκδοθεί από το Συμβούλιο, με σκοπό να διευκολύνουν τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

Άρθρο 2

Ισχύουσες εκδόσεις των νομικών πράξεων της Ένωσης που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία

Οποιαδήποτε παραπομπή, στην παρούσα συμφωνία, στις οδηγίες 2011/16/ΕΕ και 2003/48/ΕΚ, καθώς και στις άλλες νομικές πράξεις της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 4 της παρούσας συμφωνίας, νοείται ως παραπομπή στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοση των εν λόγω οδηγιών και σχετικών πράξεων και μέσων, όπως ενδεχομένως τροποποιήθηκαν από οποιεσδήποτε διαδοχικές τροποποιητικές πράξεις.

⁽¹⁾ Απόφαση 2010/718/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του ευρωπαϊκού καθεστώτος της νήσου του Αγίου Βαρθολομαίου (ΕΕ L 325 της 9.12.2010, σ. 4).

⁽²⁾ Οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας και με την κατάρτιση της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ (ΕΕ L 64 της 11.3.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις (ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 38).

Άρθρο 3**Αρμόδιες αρχές, κεντρικές υπηρεσίες διασύνδεσης, τμήματα διασύνδεσης και αρμόδιοι υπάλληλοι**

Τα μέρη διευκρινίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές που ορίζονται βάσει της οδηγίας 2003/48/EK, καθώς και οι αρμόδιες αρχές, οι κεντρικές υπηρεσίες διασύνδεσης, τα τμήματα διασύνδεσης και οι αρμόδιοι υπάλληλοι που ορίζονται δυνάμει της οδηγίας 2011/16/ΕΕ από τα κράτη μέλη, έχουν τα ίδια καθήκοντα και τις ίδιες αρμοδιότητες για την εφαρμογή των διατάξεων των εν λόγω οδηγιών όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου σύμφωνα με το άρθρο 1 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4**Έλεγχος**

Η Γαλλική Δημοκρατία υποβάλλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στατιστικά στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στην κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου στον ίδιο βαθμό, υπό την ίδια μορφή και με τις ίδιες προθεσμίες με εκείνες που πρέπει να υποβληθούν για την εφαρμογή των οδηγιών 2011/16/ΕΕ και 2003/48/EK όσον αφορά τα γαλλικά εδάφη στα οποία εφαρμόζονται οι εν λόγω οδηγίες.

Άρθρο 5**Διαδικασία φιλικού διακανονισμού μεταξύ των αρμόδιων αρχών**

1. Όταν η εφαρμογή ή η ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας οδηγούν σε δυσκολίες ή προκύπτουν αμφιβολίες μεταξύ της αρμόδιας αρχής σε ό,τι αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου και μιας ή περισσότερων από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι εν λόγω αρχές καταβάλλουν προσπάθειες για την επίλυση του θέματος με φιλικό διακανονισμό. Ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα αποτελέσματα της διαβούλευσης αυτής, η οποία στη συνέχεια ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.
2. Όσον αφορά τα προβλήματα ερμηνείας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή λαμβάνει ενδεχομένως μέρος στις διαβουλεύσεις, εφόσον το ζητήσει μία από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 6**Επίλυση των διαφορών μεταξύ των συμβαλλομένων στην παρούσα συμφωνία μερών**

1. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των μερών όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συναντώνται πριν από κάθε προσφυγή στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με την παράγραφο 2.
2. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για την εκδίκαση των διαφορών μεταξύ των μερών σχετικά με την εφαρμογή ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας. Η προσφυγή υποβάλλεται από οποιοδήποτε μέρος.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημερομηνίας παραλαβής της δεύτερης κοινοποίησης.

Άρθρο 8**Διάρκεια και καταγγελία**

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπάρξει καταγγελία από ένα εκ των μερών μετά από γραπτή προειδοποίηση προς το άλλο μέρος διά της διπλωματικής οδού. Η παρούσα συμφωνία λύεται δώδεκα μήνες μετά την παραλαβή της εν λόγω προειδοποίησης.

Άρθρο 9**Γλώσσα**

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, καθένα δε από τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικό.

Съставено в Брюксел на седемнадесети февруари две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de febrero de dos mil catorce.

V Bruselu dne sedmnáctého února dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende februar to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Februar zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta veebruarikuu seitsmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα επτά Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the seventeenth day of February in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le dix-sept février deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu sedamnaestog veljače dvije tisuće četrnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette febbraio duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada septiņpadsmitajā februārī.

Priimta du tūkstančiai keturioliktą metų vasario septynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezertizenhatedik év február havának tizenhatedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sbatax-il jum ta' Frar tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de zeventiende februari tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia siedemnastego lutego roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruxelas, em dezassete de fevereiro de dois mil e catorze.

Întocmit la Bruxelles la şaptesprezece februarie două mii paisprezece.

V Bruseli sedemnásteho februára dvetisícštrnásť.

V Bruslju, dne sedemnajstega februarja leta dva tisoč štirinajst.

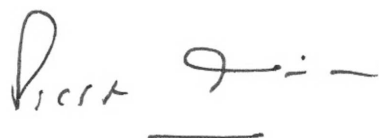
Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde februari tjugohundrafjorton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Франската република
Por la República Francesa
Za Francouzskou republiku
For Den Franske Republik
Für die Französische Republik
Prantsuse Vabariigi nimel
Για τη Γαλλική Δημοκρατία
For the French Republic
Pour la République française
Za Francusku Republiku
Per la Repubblica francese
Francijas Republikas vārdā –
Prancūzijas Republikos vardu
A Francia Köztársaság részéről
Għar-Repubblika Franċiża
Voor de Franse Republiek
W imieniu Republiki Francuskiej
Pela República Francesa
Pentru Republica Franceză
Za Francúzsku republiku
Za Francosko republiko
Ranskan tasavallan puolesta
För Republiken Frankrike



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Νοεμβρίου 2014

σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1180/2013

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 43 παράγραφος 3 της Συνθήκης προβλέπει ότι το Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ορίζει ότι τα μέτρα διατήρησης πρέπει να εγκρίνονται σύμφωνα με τις διαθέσιμες επιστημονικές, τεχνικές και οικονομικές γνωμοδοτήσεις, περιλαμβανομένων, κατά περίπτωση, εκθέσεων της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (ΕΤΟΕΑ) και άλλων γνωμοδοτικών οργάνων, καθώς και σύμφωνα με τυχόν συμβουλές που παρέχονται από γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Η θέσπιση μέτρων για τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων όρων που συνδέονται λειτουργικά με αυτές, κατά περίπτωση, εμπίπτει στις αρμοδιότητες του Συμβουλίου. Οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να κατανέμονται στα κράτη μέλη κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η σχετική σταθερότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων κάθε κράτους μέλους, για κάθε απόθεμα ιχθύων ή τύπο αλιείας, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ) όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (4) Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑC) θα πρέπει συνεπώς να καθοριστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, αφού ληφθούν υπόψη και οι αρχές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 2.
- (5) Για την αλιεία μικρών πελαγικών ειδών (ρέγγα και παπαλίνα), γάδου και σολομού στη Βαλτική θάλασσα, η υποχρέωση εκφόρτωσης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015. Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι, στις περιπτώσεις που εισάγεται υποχρέωση εκφόρτωσης για ένα απόθεμα ιχθύων, οι αλιευτικές δυνατότητες πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο εν λόγω καθορισμός δεν αντιστοιχεί πλέον στις εκφορτώσεις αλλά στα αλιεύματα.
- (6) Για τα αποθέματα που υπόκεινται σε ειδικά πολυετή σχέδια, οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στα εν λόγω σχέδια. Ως εκ τούτου, τα όρια των αλιευμάτων θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου ⁽²⁾ («Σχέδιο για τον γάδο της Βαλτικής Θάλασσας»).
- (7) Σύμφωνα με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του Διεθνούς Συμβουλίου Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES) όσον αφορά την αλιευτική προσπάθεια για τον γάδο της Βαλτικής Θάλασσας, όταν υφίσταται υποχρέωση εκφόρτωσης για συγκεκριμένο απόθεμα ιχθύων, η θέσπιση περιορισμών της αλιευτικής προσπάθειας σε χαμηλότερα επίπεδα δεν θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της μεταρρυθμισμένης ΚΑΛΠ. Επομένως, κρίνεται σκόπιμο οι περιορισμοί της αλιευτικής προσπάθειας για τα αποθέματα γάδου στις υποδιαιρέσεις 22-24 του ICES να οριστούν στα επίπεδα του 2014. Η θέσπιση περιορισμών της αλιευτικής προσπάθειας στα επίπεδα του 2014 θα διευκολύνει την εισαγωγή της υποχρέωσης εκφόρτωσης και θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της ΚΑΛΠ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97 (ΕΕ L 248 της 22.9.2007, σ. 1).

- (8) Σύμφωνα με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις που έχουν διατυπωθεί, θα μπορούσε να επιτραπεί κάποια ευελιξία όσον αφορά τη διαχείριση των αλιευτικών προσπάθειών για το απόθεμα γάδου της Βαλτικής στις υποδιαίρεσεις 22-24 του ICES, χωρίς να τεθούν σε κίνδυνο οι στόχοι του σχεδίου για τον γάδο της Βαλτικής θάλασσας και χωρίς να προκληθεί αύξηση της θνησιμότητας λόγω αλιείας. Η εν λόγω ευελιξία θα επέτρεπε την αποτελεσματικότερη διαχείριση των αλιευτικών προσπάθειών στις περιπτώσεις ανισοκατανομής των ποσοστώσεων ανάμεσα στα σκάφη του στόλου ενός κράτους μέλους, καθώς και τη γρήγορη αντίδραση στις περιπτώσεις ανταλλαγής των ποσοστώσεων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να έχουν τα κράτη μέλη τη δυνατότητα να επιτρέπουν σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους να απουσιάζουν περισσότερες ημέρες από λιμένα, όταν ίσος αριθμός ημερών απουσίας από λιμένα αφαιρείται από άλλα αλιευτικά σκάφη που φέρουν επίσης τη σημαία τους.
- (9) Από πρόσφατες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις προκύπτει ότι το ICES δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει τα βιολογικά σημεία αναφοράς για τα αποθέματα γάδου στις υποδιαίρεσεις 25-32 του ICES και αντ' αυτού συνέστησε να γίνει ο υπολογισμός των TAC για τα εν λόγω αποθέματα γάδου βάσει της προσέγγισης για τα αποθέματα για τα οποία τα δεδομένα είναι ελλιπή. Η απουσία βιολογικών σημείων αναφοράς καθιστά αδύνατη την εφαρμογή των κανόνων για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα γάδου στις υποδιαίρεσεις 25-32 του ICES. Δεδομένου ότι ο μη καθορισμός των αλιευτικών δυνατοτήτων θα μπορούσε να αποτελέσει σοβαρή απειλή για τη βιωσιμότητα των εν λόγω αποθεμάτων, είναι σκόπιμο να καθοριστούν τα TAC για τα εν λόγω αποθέματα γάδου σε επίπεδο που να αντιστοιχεί στην προσέγγιση που υιοθέτησε και συνιστά το ICES και να τεθούν οι περιορισμοί της αλιευτικής προσπάθειας στα επίπεδα του 2014. Η θέσπιση περιορισμών της αλιευτικής προσπάθειας στα επίπεδα του 2014 θα διευκολύνει την εισαγωγή της υποχρέωσης εκφόρτωσης, θα καταστήσει επιλεκτικότερη την αλιεία και θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της ΚΑΛΠ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (10) Η χρήση των αλιευτικών δυνατοτήτων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό υπόκειται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και ιδίως στα άρθρα 33 και 34 του εν λόγω κανονισμού τα οποία αφορούν, αντιστοίχως, την καταγραφή των αλιευμάτων και της αλιευτικής προσπάθειας και την κοινοποίηση των στοιχείων σχετικά με την εξάντληση των αλιευτικών δυνατοτήτων. Απαιτείται, κατά συνέπεια, ο καθορισμός κωδικών προς χρήση από τα κράτη μέλη κατά την αποστολή των στοιχείων στην Επιτροπή σχετικά με τις εκφορτώσεις αποθεμάτων που υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θεσπίστηκαν συμπληρωματικοί όροι για την ετήσια διαχείριση των TAC, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων όσον αφορά την ευελιξία για τα προληπτικά και τα αναλυτικά TAC, στα άρθρα 3 και 4 αντιστοίχως. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού, κατά τον καθορισμό των TAC, το Συμβούλιο πρέπει να αποφασίζει σε ποια αποθέματα δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 ή 4, ιδίως με βάση τη βιολογική κατάσταση των αποθεμάτων. Πιο πρόσφατα, εισήχθη ο μηχανισμός ευελιξίας από έτος σε έτος δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 για όλα τα αποθέματα που καλύπτονται από την υποχρέωση εκφόρτωσης. Ως εκ τούτου, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική ευελιξία που θα υπονόμει την αρχή της ορθολογικής και υπεύθυνης εκμετάλλευσης των έμβιων βιολογικών πόρων της θάλασσας, θα εμποδίζει την επίτευξη των στόχων της ΚΑΛΠ και θα επιδείνωνε τη βιολογική κατάσταση των αποθεμάτων, θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 εφαρμόζονται στα αναλυτικά TAC μόνο σε περίπτωση που δεν γίνεται χρήση της ευελιξίας από έτος σε έτος, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (12) Η επιστημονική γνωμοδότηση για την παπαλίνα στη Βόρεια Θάλασσα καλύπτει την περίοδο από τον Ιούλιο έως τον Ιούνιο του επόμενου έτους, παρόλο που τα TAC έχουν οριστεί για την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Δεκέμβριο. Σύμφωνα με την πιο πρόσφατη επιστημονική γνωμοδότηση για την περίοδο από τον Ιούλιο του 2014 έως τον Ιούνιο του 2015, τα TAC μπορούν να αυξηθούν σημαντικά. Ως εκ τούτου, η διαθεσιμότητα αποθεμάτων παπαλίνας στο δεύτερο μισό το 2014 είναι μεγαλύτερη από την αρχικά προβλεπόμενη. Καθώς το εν λόγω απόθεμα αποτελεί αντικείμενο αναλυτικής εκτίμησης και βρίσκεται εντός των ασφαλών βιολογικών ορίων, ικανοποιούνται οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 για την ευελιξία των ποσοστώσεων μεταξύ των ετών, η οποία θα πρέπει να επιτραπεί ώστε να επωφεληθεί η αλιεία με τον πιο αποδοτικό τρόπο από την αυξημένη διαθεσιμότητα αποθεμάτων παπαλίνας. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (13) Όπως ισχύει σήμερα, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 δίνει, τη δυνατότητα σε ένα κράτος μέλος να χρησιμοποιήσει τυχόν αχρησιμοποίητες ποσότητες το 2015, που μπορούν να ανέρχονται έως στο 10 % της ποσόστωσης που τους είχε κατανεμηθεί για το 2014, σε σχέση με ορισμένα αποθέματα. Στις 6 Αυγούστου 2014, η Ρωσική Ομοσπονδία επέβαλε εμπάργκο στην εισαγωγή ορισμένων γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων από την Ένωση. Ως εκ τούτου, ορισμένες εξαγωγές που ο παραγωγός προόριζαν για τη Ρωσία το φθινόπωρο του 2014 δεν είναι πλέον εφικτές και, σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η εύρεση εναλλακτικών αγορών σε σύντομο χρονικό διάστημα. Υπό το πρίσμα των εν λόγω εξαιρετικών περιστάσεων και του επείγοντος χαρακτήρα του ζητήματος, κρίνονται αναγκαίες ορισμένες προσαρμογές για την αλιευτική περίοδο 2014. Δεδομένης της θετικής επιστημονικής γνωμοδότησης και της θετικής προσέγγισης των ενδιαφερόμενων παράκτιων κρατών, κρίνεται σκόπιμη —κατ' εξαίρεση και μόνο όσον αφορά τα αποθέματα που επλήγησαν περισσότερο ή πιο άμεσα από το ρωσικό εμπάργκο— μια αύξηση του ποσοστού των αχρησιμοποίητων ποσοτήτων του 2014 που μπορούν να μεταφερθούν στο 2015. Το εξαιρετικό αυτό μέτρο περιορίζεται στην αλιευτική περίοδο

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, που αφορά τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των TAC και των ποσοστώσεων (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3).

του 2014. Το μέτρο αυτό αναμένεται να επιτρέψει την εύρεση νέων αγορών ή την προσαρμογή των αλιευμάτων σε περίπτωση συνέχισης του εμπάργκο και το 2015. Για τους ίδιους λόγους, θα πρέπει να εισαχθεί αντίστοιχη πρόβλεψη στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ για τη δυνατότητα μεταφοράς αχρησιμοποίητων αλιευτικών δυνατοτήτων. Οι κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 θα πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως.

- (14) Για να αποφευχθεί η διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων και να διασφαλισθούν οι βιοτικοί πόροι των αλιέων της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015. Για λόγους επείγοντος, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του. Για τους λόγους που εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 13, οι διατάξεις που αφορούν τη δυνατότητα μεταφοράς αχρησιμοποίητων το 2014 αλιευτικών δυνατοτήτων θα πρέπει να παράγουν αποτελέσματα από την 1η Ιανουαρίου 2014,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με τον παρόντα κανονισμό καθορίζονται, για το 2015, οι αλιευτικές δυνατότητες στη Βαλτική Θάλασσα για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης που ασκούν δραστηριότητα στη Βαλτική Θάλασσα.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «ICES»: Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση της Θάλασσας,
- 2) «Βαλτική Θάλασσα»: οι ζώνες IIIb, IIIc και IIId του ICES,
- 3) «υποδιαίρεση»: υποδιαίρεση του ICES της Βαλτικής Θάλασσας, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- 4) «αλιευτικό σκάφος»: οποιοδήποτε σκάφος το οποίο είναι εξοπλισμένο για την εμπορική εκμετάλλευση έμβιων βιολογικών πόρων της θάλασσας,
- 5) «αλιευτικό σκάφος της Ένωσης»: αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους και είναι νηολογημένο στην Ένωση,
- 6) «αλιευτική προσπάθεια»: το προϊόν της ικανότητας και της δραστηριότητας ενός αλιευτικού σκάφους· όταν πρόκειται για ομάδα αλιευτικών σκαφών, είναι το άθροισμα της αλιευτικής προσπάθειας όλων των αλιευτικών σκαφών της ομάδας,
- 7) «απόθεμα»: έμβιος βιολογικός πόρος της θάλασσας πόρος που απαντά σε μια δεδομένη περιοχή διαχείρισης,
- 8) «συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα» (TAC): η ποσότητα κάθε αποθέματος που μπορεί:
 - i) να αλιευθεί στο χρονικό διάστημα ενός έτους, στα αλιεύματα που υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, ή
 - ii) να εκφορτωθεί στο χρονικό διάστημα ενός έτους, στα αλιεύματα που δεν υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική θάλασσα (ΕΕ L 313 της 22.11.2013, σ. 4).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων στα ύδατα της Βαλτικής Θάλασσας, των Belts και του Sound, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1434/98 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/98 (ΕΕ L 349 της 31.12.2005, σ. 1).

- 9) «ποσόστωση»: η αναλογία του TAC που διατίθεται στην Ένωση, σε ένα κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα,
- 10) «ημέρες απουσίας από λιμένα»: η συνεχής περίοδος 24 ωρών ή τμήμα αυτής κατά την οποία το αλιευτικό σκάφος δεν βρίσκεται στον λιμένα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Άρθρο 4

TAC και κατανομές

Τα TAC, οι ποσοστώσεις και οι όροι που συνδέονται λειτουργικά με αυτές, κατά περίπτωση, καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 5

Ειδικές διατάξεις για τις κατανομές αλιευτικών δυνατοτήτων

Η κατανομή αλιευτικών δυνατοτήτων σε κράτη μέλη, η οποία προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, δεν θίγει:

- α) τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013,
- β) τις μειώσεις και ανακατανομές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009,
- γ) τις πρόσθετες εκφορτώσεις που επιτρέπονται βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 ή βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013,
- δ) τις ποσότητες που διατηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 ή μεταφέρονται δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013,
- ε) τις μειώσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 105, 106 και 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.

Άρθρο 6

Όροι για την εκφόρτωση κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης

Αλιεύματα και παρεμπιπτόντα αλιεύματα ευρωπαϊκής χωματίδας επιτρέπεται να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται μόνο εάν έχουν αλιευθεί από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης υπό σημαία κράτους μέλους το οποίο διαθέτει ποσόστωση που δεν έχει εξαντληθεί.

Άρθρο 7

Όρια αλιευτικής προσπάθειας

Τα όρια αλιευτικής προσπάθειας καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΥΕΛΙΞΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

Άρθρο 8

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 18α τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«γ) ρέγγα στις ζώνες VIIa, VIIg, VIIh, VIIj και VIIk,

ιδ) σαφρίδι σε ενωσιακά ύδατα των IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe, σε ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb και σε διεθνή ύδατα των XII και XIV.»,

- β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, το ποσοστό του 10 % μπορεί να αυξηθεί κατά ένα επιπλέον ποσοστό 15 % όσον αφορά τα αποθέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ), δ), στ), ζ), ι), ια), ιγ) και ιδ).»,

- 2) στο παράρτημα ΙΑ, η καταχώριση που αφορά την παπαλίνα και τα συναφή είδη στα ενωσιακά ύδατα των ΙΙα και ΙV αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Είδη:	Παπαλίνα και σχετικά παρεμπίπτοντα αλιεύματα <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των ΙΙα και ΙV (SPR/2AC4-C)
Βέλγιο	1 546 ^(?)		
Δανία	122 383 ^(?)		
Γερμα-νία	1 546 ^(?)		
Γαλλία	1 546 ^(?)		
Κάτω Χώρες	1 546 ^(?)		
Σουηδία	1 330 ⁽¹⁾ ^(?)		
Ηνω-μένο Βασί-λειο	5 103 ^(?)		
Ένωση	135 000		
Νορβη-γία	9 000		
TAC	144 000		Αναλυτικά TAC

⁽¹⁾ Συμπεριλαμβάνεται το αμμόχελο.

⁽²⁾ Το 98 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από παπαλίνα. Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα χωματίδας και νταουκιού Ατλαντικού καταλογίζονται στο εναπομένον 2 % της ποσόστωσης (ΟΤΗ/*2AC4C).»

Άρθρο 9

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1180/2013

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 τροποποιείται ως εξής:

- 1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Ευελιξία στον καθορισμό αλιευτικών δυνατοτήτων ορισμένων αποθεμάτων

1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στα εξής αποθέματα:

- α) ρέγγα στις υποδιαίρεσεις 30-31 του ICES,
- β) ρέγγα στα ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 25-27, 28.2, 29 και 32 του ICES,
- γ) ρέγγα στην υποδιαίρεση 28.1 του ICES,
- δ) παπαλίνα στα ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32 του ICES.

2. Τυχόν ποσότητες που φθάνουν έως το 25 % της ποσόστωσης που έχει κατανεμηθεί σε κράτος μέλος για τα αποθέματα της παραγράφου 1 και δεν χρησιμοποιήθηκαν το 2014 συνυπολογίζονται στον καθορισμό της ποσόστωσης του οικείου αποθέματος που θα κατανεμηθεί στο εν λόγω κράτος μέλος το 2015. Τυχόν ποσότητες που μεταφέρθηκαν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), καθώς και τυχόν ποσότητες που αφαιρούνται σύμφωνα με τα άρθρα 37, 105 και 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, λαμβάνονται υπόψη προκειμένου να καθοριστούν οι χρησιμοποιηθείσες και μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες βάσει της παρούσας παραγράφου.

3. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται στα αποθέματα που προσδιορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου όσον αφορά τα οικεία κράτη μέλη.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).»,

- 2) στο παράρτημα I, συμπεριλαμβάνεται η ακόλουθη υποσημείωση σχετικά με τις καταχωρίσεις που αφορούν τα εξής αποθέματα: ρέγγα στις υποδιαίρεσεις 30-31, ρέγγα στα ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 25-27. 28.2, 29 και 32, ρέγγα στην υποδιαίρεση 28.1, παπαλίνα στα ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32:

«Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 10

Διαβίβαση δεδομένων

Όταν, σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή δεδομένα που αφορούν τις ποσότητες αποθεμάτων που έχουν αλιευθεί ή εκφορτωθεί, χρησιμοποιούν τους κωδικούς αποθεμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Ευελιξία

1. Εάν δεν ορίζεται άλλως στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 εφαρμόζεται στα αποθέματα που υπόκεινται σε προληπτικά ΤΑC, το δε άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3, καθώς και το άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού, εφαρμόζονται στα αποθέματα που υπόκεινται σε αναλυτικά ΤΑC.

2. Το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 και το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζονται όταν ένα κράτος μέλος κάνει χρήση της ευελιξίας από έτος σε έτος η οποία προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ωστόσο, τα άρθρα 8 και 9 παράγουν αποτελέσματα από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. MARTINA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΑC ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΟΠΟΥ ΥΦΙΣΤΑΝΤΑΙ ΤΑC ΑΝΑ ΕΙΔΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΗ

Οι πίνακες που ακολουθούν καθορίζουν τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις (σε τόνους βάρους ζωντανών αλιευμάτων, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά) ανά απόθεμα, καθώς και τους όρους που συνδέονται λειτουργικά με αυτά.

Οι παραπομπές στις αλιευτικές ζώνες είναι παραπομπές στις ζώνες του ICES, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

Τα αποθέματα ιχθύων παρατίθενται με την αλφαβητική σειρά της λατινικής ονομασίας του είδους.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, παρέχεται ο κάτωθι πίνακας αντιστοιχιών των λατινικών με τις κοινές ονομασίες:

Επιστημονική ονομασία	Τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός	Κοινή ονομασία
<i>Clupea harengus</i>	HER	Ρέγγα
<i>Gadus morhua</i>	COD	Γάδος
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Ευρωπαϊκή χωματίδα
<i>Salmo salar</i>	SAL	Σολομός του Ατλαντικού
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Παπαλίνα

Είδη:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 30-31 HER/3D 30., HER/3D 31.
Φινλανδία	129 923		
Σουηδία	28 547		
Ένωση	158 470		
TAC	158 470		Αναλυτικά ΤΑC

Είδη:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 22-24 HER/3B 23., HER/3C 22., HER/3D 24.
Δανία	3 115		
Γερμανία	12 259		
Φινλανδία	2		
Πολωνία	2 891		
Σουηδία	3 953		
Ένωση	22 220		
TAC	22 220		Αναλυτικό ΤΑC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Είδη:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 25-27, 28.2, 29 και 32 HER/3D25., HER/3D26., HER/3D27., HER/3D28.2, HER/3D29., HER/3D32.
Δανία	3 596		
Γερμανία	953		
Εσθονία	18 363		
Φινλανδία	35 845		
Λετονία	4 532		
Λιθουανία	4 772		
Πολωνία	40 723		
Σουηδία	54 667		
Ένωση	163 451		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικά TAC

Είδη:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεση 28,1 HER/03D.RG
Εσθονία	17 908		
Λετονία	20 872		
Ένωση	38 780		
TAC	38 780		Αναλυτικά TAC

Είδη	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 25-32 COD/3D25., COD/3D26., COD/3D27., COD/3D28., COD/3D29., COD/3D30., COD/3D31., COD/3D32.
Δανία	11 814		
Γερμανία	4 700		
Εσθονία	1 151		
Φινλανδία	904		
Λετονία	4 393		
Λιθουανία	2 894		
Πολωνία	13 603		
Σουηδία	11 969		
Ένωση	51 429		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικά TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Είδη:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 22-24 COD/3B23., COD/3C22., COD/3D24.
Δανία	6 941		
Γερμανία	3 393		
Εσθονία	154		
Φινλανδία	136		
Λετονία	574		
Λιθουανία	372		
Πολωνία	1 857		
Σουηδία	2 473		
Ένωση	15 900		
TAC	15 900		Αναλυτικά TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Είδη:	Ευρωπαϊκή χωματίδα <i>Pleuronectes platessa</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32 PLE/3B23., PLE/3C22., PLE/3D24., PLE/3D25., PLE/3D26., PLE/3D27., PLE/3D28., PLE/3D29., PLE/3D30., PLE/3D31., PLE/3D32.
Δανία	2 443		
Γερμανία	271		
Πολωνία	511		
Σουηδία	184		
Ένωση	3 409		
TAC	3 409		Προληπτικά TAC

Είδη:	Σολομός του Ατλαντικού <i>Salmo salar</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-31 SAL/3B23., SAL/3C22., SAL/3D24., SAL/3D25., SAL/3D26., SAL/3D27., SAL/3D28., SAL/3D29., SAL/3D30., SAL/3D31.
Δανία	19 879 ⁽¹⁾		
Γερμανία	2 212 ⁽¹⁾		
Εσθονία	2 020 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	24 787 ⁽¹⁾		
Λετονία	12 644 ⁽¹⁾		
Λιθουανία	1 486 ⁽¹⁾		
Πολωνία	6 030 ⁽¹⁾		
Σουηδία	26 870 ⁽¹⁾		
Ένωση	95 928 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικά TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκφράζεται σε αριθμό ιχθύων.

Είδη:	Σολομός του Ατλαντικού <i>Salmo salar</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της υποδιαίρεσης 32 SAL/3D32.
Εσθονία	1 344 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	11 762 ⁽¹⁾		
Ένωση	13 106 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικά TAC

⁽¹⁾ Εκφράζεται σε αριθμό ιχθύων.

Είδη:	Παπαλίνα <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32 SPR/3B23., SPR/3C22., SPR/3D24., SPR/3D25., SPR/3D26., SPR/3D27., SPR/3D28., SPR/3D29., SPR/3D30., SPR/3D31., SPR/3D32.
Δανία	21 068		
Γερμανία	13 347		
Εσθονία	24 465		
Φινλανδία	11 029		
Λετονία	29 548		
Λιθουανία	10 689		
Πολωνία	62 706		
Σουηδία	40 729		
Ένωση	213 581		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικά TAC

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν το δικαίωμα σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και αλιεύουν με τράτες, δανέζικους γρίπους ή παρόμοια εργαλεία μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, με απλάδια δίχτυα, δίχτυα εμπλοκής ή μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, με παραγάδια βυθού, παραγάδια εκτός των παρασυρόμενων παραγαδιών, καλαμίδια και καθετές να είναι μέχρι:
 - α) 147 ημέρες απόντα από λιμένα στις υποδιαίρεσεις 22-24 του ICES, εξαιρουμένης της περιόδου από την 1η έως τις 30 Απριλίου, οπότε ισχύει το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, και
 - β) 146 ημέρες απόντα από λιμένα στις υποδιαίρεσεις 25-28 του ICES, εξαιρουμένης της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Αυγούστου, οπότε ισχύει το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007.
2. Ο ανώτατος αριθμός ημερών απουσίας από λιμένα κατ' έτος κατά τις οποίες ένα αλιευτικό σκάφος μπορεί να είναι παρόν εντός των δύο περιοχών που αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχεία α) και β), αλιεύοντας με τα εργαλεία που αναφέρονται στο σημείο 1, δεν μπορεί να υπερβεί τον ανώτατο αριθμό ημερών απουσίας από λιμένα, για μία από τις εν λόγω δύο περιοχές.
3. Κατά παρέκκλιση των προβλεπόμενων στα σημεία 1 και 2 και εφόσον απαιτείται για την αποτελεσματική διαχείριση των αλιευτικών δυνατοτήτων, κράτος μέλος δύναται να παρέχει σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του το δικαίωμα επιπρόσθετων ημερών απουσίας από λιμένα, υπό την προϋπόθεση ότι ο ίδιος αριθμός ημερών απουσίας από λιμένα θα αφαιρείται από άλλα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του και υπάγονται σε περιορισμό αλιευτικής προσπάθειας στην ίδια περιοχή και εφόσον η ισχύς, μετρούμενη σε κιλοβάτ (kW), εκάστου από τα αλιευτικά σκάφη από τα οποία αφαιρούνται μέρες είναι ίση ή ανώτερη από εκείνη των αλιευτικών σκαφών στα οποία προστίθενται μέρες. Ο αριθμός των αλιευτικών σκαφών στα οποία προστίθενται μέρες δεν μπορεί να υπερβαίνει το 15 % του συνολικού αριθμού των αλιευτικών σκαφών του οικείου κράτους μέλους, όπως επισημαίνεται στο σημείο 1.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1222/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Οκτωβρίου 2014

για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα για τον καθορισμό της μεθοδολογίας προσδιορισμού παγκόσμιων συστημικά σημαντικών ιδρυμάτων και τον καθορισμό υποκατηγοριών παγκόσμιων συστημικά σημαντικών ιδρυμάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 131 παράγραφος 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2013/36/ΕΕ αναθέτει στις αρμόδιες ή εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών την εξουσία να επιβάλλουν υψηλότερες απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων σε παγκόσμια συστημικά σημαντικά ιδρύματα (G-SII) προκειμένου να αντισταθμίζεται ο υψηλότερος κίνδυνος που τα G-SII αντιπροσωπεύουν για το χρηματοοικονομικό σύστημα και οι πιθανές επιπτώσεις της χρεοκοπίας τους για τους φορολογουμένους. Η οδηγία αυτή αναφέρει ορισμένες βασικές αρχές για τη μέθοδο προσδιορισμού των G-SII και για την κατάταξη των G-SII σε υποκατηγορίες σύμφωνα με τη συστημική τους σημασία. Σύμφωνα με την κατάταξη αυτή, θα υπόκεινται σε πρόσθετη απαίτηση κεφαλαίου κοινών μετοχών της κατηγορίας 1, το απόθεμα ασφαλείας G-SII. Η εν λόγω μεθοδολογία προσδιορισμού και κατάταξης των G-SII βασίζεται σε πέντε κατηγορίες μέτρησης της συστημικής σημασίας μιας τράπεζας για την παγκόσμια χρηματοοικονομική αγορά και προσδιορίζεται περαιτέρω στον παρόντα κανονισμό.
- (2) Για να εφαρμοστεί η προσέγγιση της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, ο παρών κανονισμός πρέπει να λάβει υπόψη πρότυπα για τη μεθοδολογία αξιολόγησης των παγκόσμιων συστημικά σημαντικών τραπεζών και για την απαίτηση υψηλότερης απορρόφησης της ζημίας που επιβάλλει η Επιτροπή Τραπεζικής Εποπτείας της Βασιλείας, τα οποία βασίζονται στο πλαίσιο για τα παγκόσμια συστημικά σημαντικά ιδρύματα που έχει θεσπιστεί από το Συμβούλιο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας σε συνέχεια της έκθεσης «Μείωση του ηθικού κινδύνου που προκαλούν τα συστημικά σημαντικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα — Συστάσεις και προθεσμίες του Συμβουλίου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας».
- (3) Η οδηγία 2013/36/ΕΕ καθιστά σαφές ότι η μεθοδολογία προσδιορισμού και κατάταξης είναι εναρμονισμένη σε όλα τα κράτη μέλη με τη χρήση ομοιόμορφων και διαφανών παραμέτρων για τον καθορισμό της συνολικής βαθμολογίας μιας οντότητας για τη μέτρηση της συστημικής της σημασίας. Για να διασφαλιστεί ότι το δείγμα τραπεζών και τραπεζικών ομίλων τόσο των εγκατεστημένων στην Ένωση όσο και αυτών που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες, οι οποίοι λειτουργούν ως σημείο αναφοράς αντανakλώντας το παγκόσμιο χρηματοοικονομικό σύστημα, είναι ομοιόμορφο σε ολόκληρη την Ένωση, το δείγμα αυτό πρέπει να καθοριστεί από την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (ΕΑΤ). Αποκλεισμοί από το δείγμα και προσθήκες σε αυτό βάσει εποπτικής κρίσης θα πρέπει να επιλέγονται αυστηρά ώστε να διασφαλίζεται η λειτουργία του ως σημείο αναφοράς και να μη βασίζονται σε άλλους λόγους.
- (4) Η διαδικασία προσδιορισμού των G-SII πρέπει να βασίζεται σε συγκρίσιμα δεδομένα και να λαμβάνει υπόψη την ανάγκη των ιδρυμάτων για σαφήνεια ως προς το εάν και σε ποιο βαθμό ισχύει για αυτά η απαίτηση του αποθέματος ασφαλείας. Επομένως, η μέθοδος πρέπει να περιλαμβάνει προθεσμίες και συγκεκριμένες διαδικασίες. Ωστόσο, δεδομένου ότι ο προσδιορισμός των G-SII πρέπει να βασίζεται σε επίκαιρα δεδομένα σχετικά με το δείγμα μεγάλων παγκόσμιων τραπεζικών ομίλων, ορισμένοι εκ των οποίων έχουν λάβει άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες, τα απαιτούμενα δεδομένα δεν θα είναι διαθέσιμα νωρίτερα από το δεύτερο εξάμηνο κάθε έτους. Για να είναι σε θέση τα ιδρύματα να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που απορρέουν από το καθεστώς τους ως G-SII, η απαίτηση αποθέματος ασφαλείας πρέπει να τίθεται σε ισχύ κατά προσέγγιση ένα έτος μετά τον προσδιορισμό τους ως G-SII.
- (5) Η οδηγία 2013/36/ΕΕ καθορίζει πέντε κατηγορίες μέτρησης της συστημικής σημασίας οι οποίες αποτελούνται από ποσοτικοποιήσιμους δείκτες. Για να ελαχιστοποιηθεί ο διοικητικός φόρτος για τα ιδρύματα και τις αρχές, οι κατηγορίες αυτές είναι πανομοιότυπες με τις κατηγορίες που εφαρμόζει η Επιτροπή τραπεζικής εποπτείας της Βασιλείας. Κατά τον περαιτέρω καθορισμό των ποσοτικοποιήσιμων δεικτών, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζει την ίδια προσέγγιση. Οι δείκτες πρέπει να επιλέγονται με τρόπο τέτοιο ώστε να αντανakλούν τις διαφορετικές πτυχές του δυνητικού εξωτερικού κόστους της χρεοκοπίας μιας οντότητας και των κρίσιμων λειτουργιών της για τη σταθερότητα του χρηματοοικονομικού ιδρύματος. Το σύστημα αναφοράς για την αξιολόγηση της συστημικής σημασίας πρέπει να είναι οι παγκόσμιες χρηματοοικονομικές αγορές και η παγκόσμια οικονομία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338.

- (6) Για να καθοριστεί μια ακριβής μεθοδολογία για τον προσδιορισμό και την κατάταξη των G-SII σύμφωνα με τους βασικούς κανόνες της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, είναι σημαντικό να οριοθετηθούν με σαφήνεια οι έννοιες της «σχετικής οντότητας», της «τιμής δείκτη», του «μεγέθους αναφοράς» και της «οριακής βαθμολογίας», καθορίζοντάς τις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- (7) Η συστηματική σημασία κάθε τραπεζικού ομίλου που υπολογίζεται με τους δείκτες σε ενοποιημένη βάση πρέπει να εκφράζεται ως ατομική συνολική βαθμολογία για ένα συγκεκριμένο έτος, η οποία υπολογίζει τη θέση του σε σχέση με άλλες οντότητες στο δείγμα. Οι τράπεζες πρέπει να προσδιορίζονται ως G-SII και να κατατάσσονται σε υποκατηγορίες στις οποίες ισχύουν διαφορετικές απαιτήσεις κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, βάσει αυτής της συνολικής βαθμολογίας. Κατά τον υπολογισμό της βαθμολογίας ως του μέσου όρου των βαθμολογιών της κατηγορίας, καθεμιά από τις πέντε κατηγορίες λαμβάνει συντελεστή στάθμισης 20 %. Θα πρέπει να εφαρμόζεται συντελεστής προσαρμογής στην κατηγορία δυνατότητας υποκατάστασης για τον υπολογισμό της συνολικής βαθμολογίας, δεδομένου ότι, βάσει ανάλυσης δεδομένων έως και του έτους 2013, η κατηγορία αυτή αποδείχθηκε ότι έχει δυσανάλογα υψηλές επιπτώσεις στη βαθμολογία για τράπεζες που είναι δεσποζουσες στην παροχή υπηρεσιών πληρωμών, αναδοχής έκδοσης και φύλαξης στοιχείων ενεργητικού.
- (8) Οι σχετικές αρχές θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ορθή εποπτική κρίση ώστε να ανακατατάσσουν ένα G-SII από μια χαμηλότερη υποκατηγορία σε μια υψηλότερη ή να προσδιορίζουν ως G-SII μια οντότητα που έχει συνολική βαθμολογία χαμηλότερη από την οριακή βαθμολογία της κατώτατης υποκατηγορίας. Δεδομένου ότι ο εν λόγω προσδιορισμός βάσει εποπτικής κρίσης έχει τον ίδιο στόχο με τη συνήθη διαδικασία βαθμολόγησης, το κριτήριο στο οποίο πρέπει να βασίζεται η κρίση θα πρέπει να είναι επίσης η συστηματική σημασία της τράπεζας για την παγκόσμια χρηματοοικονομική αγορά και την παγκόσμια οικονομία, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιεί η Επιτροπή τραπεζικής εποπτείας της Βασιλείας. Ο κίνδυνος χρεοκοπίας της τράπεζας δεν θα πρέπει να αποτελεί κριτήριο, καθώς λαμβάνεται ήδη υπόψη σε άλλες απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας, μεταξύ άλλων στο ύψος της συνολικής έκθεσης στον κίνδυνο και, κατά περίπτωση, σε περαιτέρω απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων, όπως είναι το απόθεμα ασφαλείας συστημικών κινδύνων.
- (9) Ο παρών κανονισμός βασίζεται στο σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που υπέβαλε η ΕΑΤ στην Επιτροπή.
- (10) Η ΕΑΤ διεξήγαγε ανοικτές δημόσιες διαβουλεύσεις όσον αφορά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία βασίζεται ο παρών κανονισμός, προέβη σε ανάλυση του δυνητικού κόστους και οφέλους και ζήτησε τη γνώμη της ομάδας συμφεροντούχων που συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (11) Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015, καθώς η απαίτηση για τη διατήρηση ενός αποθέματος ασφαλείας G-SII που ορίζεται στο άρθρο 131 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ θα ισχύσει και θα εφαρμοστεί σταδιακά από την 1η Ιανουαρίου 2016. Επομένως, για να ενημερωθούν εγκαίρως τα ιδρύματα για το απόθεμα ασφαλείας S-GII που ισχύει για αυτά και για να έχουν επαρκή χρόνο να συγκεντρώσουν τα απαιτούμενα κεφάλαια, τα S-GII πρέπει να προσδιοριστούν το αργότερο έως τις αρχές του 2015.
- (12) Η απαίτηση του αποθέματος ασφαλείας S-GII πρέπει να εφαρμοστεί σταδιακά εντός περιόδου τριών ετών σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 5 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: το πρώτο στάδιο της απαίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 162 παράγραφος 5 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016 για τα S-GII που έχουν προσδιοριστεί από τις αρμόδιες αρχές στις αρχές του 2015, βάσει στοιχείων κλεισίματος οικονομικού έτους πριν από τον Ιούλιο του 2014. Το δεύτερο στάδιο που αναφέρεται στο άρθρο 162 παράγραφος 5 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2017 για τα S-GII που έχουν προσδιοριστεί από τις αρμόδιες αρχές έως το τέλος του 2015 ή, το αργότερο, τις αρχές του 2016, βάσει στοιχείων κλεισίματος οικονομικού έτους πριν από τον Ιούλιο του 2015,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τη μέθοδο σύμφωνα με την οποία η αναφερόμενη στο άρθρο 131 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ αρχή (εφεξής «σχετική αρχή») ενός κράτους μέλους προσδιορίζει, σε ενοποιημένη βάση, μια σχετική οντότητα ως παγκόσμιο συστηματικά σημαντικό ίδρυμα (G-SII), καθώς και τη μέθοδο για τον καθορισμό υποκατηγοριών G-SII και την κατάταξη των G-SII στις υποκατηγορίες αυτές βάσει της συστηματικής τους σημασίας και, στο πλαίσιο της μεθόδου, προθεσμίες και δεδομένα που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό αυτών.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «σχετική οντότητα» νοείται ένα μητρικό ίδρυμα εγκατεστημένο στην ΕΕ ή μητρική χρηματοδοτική εταιρεία συμμετοχών εγκατεστημένη στην ΕΕ ή μητρική μεικτή χρηματοοικονομική εταιρεία συμμετοχών εγκατεστημένη στην ΕΕ που δεν είναι θυγατρική μητρικού ιδρύματος εγκατεστημένου στην ΕΕ ή μητρικής χρηματοδοτικής εταιρείας συμμετοχών εγκατεστημένης στην ΕΕ ή μητρικής μεικτής χρηματοοικονομικής εταιρείας συμμετοχών εγκατεστημένης στην ΕΕ·
- 2) ως «τιμή δείκτη» νοείται, για κάθε δείκτη αναφερόμενο στο άρθρο 6 και για κάθε αρμόδια οντότητα του δείγματος, η μεμονωμένη τιμή του δείκτη και, για κάθε τράπεζα με άδεια λειτουργίας σε τρίτη χώρα, μια συγκρίσιμη μεμονωμένη τιμή που δημοσιοποιείται σύμφωνα με διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα·
- 3) ως «μέγεθος αναφοράς» νοείται, για κάθε δείκτη, η συνολική αξία των τιμών του δείκτη των σχετικών οντοτήτων και τραπεζών με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο δείγμα·
- 4) ως «οριακή βαθμολογία» νοείται μια τιμή βαθμολογίας που προσδιορίζει το κατώτατο όριο και τα όρια μεταξύ των πέντε υποκατηγοριών, όπως ορίζεται στο άρθρο 131 παράγραφος 9 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.

Άρθρο 3

Κοινές παράμετροι της μεθόδου

1. Η ΕΑΤ προσδιορίζει ένα δείγμα ιδρυμάτων ή ομίλων των οποίων οι τιμές δείκτη θα χρησιμοποιηθούν ως τιμές αναφοράς που αντανakλούν τον παγκόσμιο τραπεζικό τομέα για τον σκοπό του υπολογισμού των βαθμολογιών, λαμβάνοντας υπόψη διεθνώς συμφωνηθέντα πρότυπα, και ιδίως το δείγμα που χρησιμοποιείται από την Επιτροπή τραπεζικής εποπτείας της Βασιλείας για τον προσδιορισμό παγκόσμιων συστημικά σημαντικών τραπεζών και κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές τις αρμόδιες οντότητες που περιλαμβάνονται στο δείγμα κάθε έτος έως την 31η Ιουλίου.

Το δείγμα αποτελείται από σχετικές οντότητες και τράπεζες με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες, και περιλαμβάνει τις 75 μεγαλύτερες εξ αυτών, βάσει της συνολικής έκθεσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, καθώς και σχετικές οντότητες που προσδιορίστηκαν ως G-SII και τράπεζες με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες που ορίστηκαν ως παγκόσμιες συστημικά σημαντικές το προηγούμενο έτος.

Η ΕΑΤ αποκλείει ή προσθέτει σχετικές οντότητες ή τράπεζες με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες εάν και στο βαθμό που είναι απαραίτητο για να διασφαλιστεί ένα κατάλληλο σύστημα αναφοράς για την αξιολόγηση της συστημικής σημασίας το οποίο αντανakλά τις παγκόσμιες χρηματοοικονομικές αγορές και την παγκόσμια οικονομία, λαμβάνοντας υπόψη διεθνώς συμφωνηθέντα πρότυπα, συμπεριλαμβανομένου του δείγματος που χρησιμοποιείται από την Επιτροπή Τραπεζικής Εποπτείας της Βασιλείας.

2. Η σχετική αρχή υποβάλλει στην ΕΑΤ έκθεση με τις τιμές δείκτη κάθε σχετικής οντότητας με έκθεση άνω των 200 δισεκατ. ευρώ, η οποία έχει λάβει άδεια λειτουργίας εντός της δικαιοδοσίας της, το αργότερο την 31η Ιουλίου κάθε έτους. Η σχετική αρχή διασφαλίζει ότι οι τιμές δείκτη είναι πανομοιότυπες με τις τιμές που έχουν υποβληθεί στην Επιτροπή τραπεζικής Εποπτείας της Βασιλείας και με τις τιμές που έχουν γνωστοποιηθεί από την εν λόγω σχετική οντότητα σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1030/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾. Η σχετική αρχή χρησιμοποιεί τα πρότυπα που ορίζονται σε αυτόν.

3. Η ΕΑΤ υπολογίζει τα μεγέθη αναφοράς, βάσει των τιμών δείκτη που υποβάλλει η σχετική αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνοντας υπόψη διεθνώς συμφωνηθέντα πρότυπα, και ιδίως τα μεγέθη αναφοράς που δημοσιεύει η Επιτροπή Τραπεζικής Εποπτείας της Βασιλείας για το συγκεκριμένο έτος, και τα κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές. Το μέγεθος αναφοράς ενός δείκτη είναι το συνολικό ποσό των τιμών δείκτη όλων των σχετικών οντοτήτων και τραπεζών με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο δείγμα, όπως δηλώνεται για τις σχετικές οντότητες σύμφωνα με την παράγραφο 2 και γνωστοποιείται από τις τράπεζες με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες την 31η Ιουλίου του αντίστοιχου έτους.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1030/2014 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2014, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων σχετικά με τον ενιαίο τύπο και την ημερομηνία δημοσιοποίησης των τιμών που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό παγκόσμιων συστημικά σημαντικών ιδρυμάτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 30.9.2014, σ. 14).

Άρθρο 4

Διαδικασία προσδιορισμού

1. Η σχετική αρχή υπολογίζει τις βαθμολογίες των σχετικών οντοτήτων που περιλαμβάνονται στο κοινοποιηθέν από την EAT δείγμα, οι οποίες έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στη δικαιοδοσία της, το αργότερο στις 15 Δεκεμβρίου κάθε έτους. Στην περίπτωση που η σχετική αρχή, κατά την άσκηση ορθής εποπτικής κρίσης, ορίσει μια σχετική οντότητα ως G-SII σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 10 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, η σχετική αρχή κοινοποιεί έγγραφη αναλυτική κατάσταση παραθέτοντας τους λόγους της αξιολόγησής της στην EAT το αργότερο την 15η Δεκεμβρίου κάθε έτους.
2. Ο προσδιορισμός μιας σχετικής οντότητας ως G-SII και η κατάταξη σε μια υποκατηγορία πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου του δεύτερου έτους μετά το ημερολογιακό έτος καθορισμού των μεγεθών αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 3.

Άρθρο 5

Προσδιορισμός ως G-SII, καθορισμός των βαθμολογιών και κατάταξη σε υποκατηγορίες

1. Οι τιμές δείκτη βασίζονται σε δηλωθέντα στοιχεία της σχετικής οντότητας που αφορούν το κλείσιμο του προηγούμενου έτους, σε ενοποιημένη βάση, και, στην περίπτωση τραπεζών με άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες, σε στοιχεία που δημοσιεύονται σύμφωνα με διεθνώς συμφωνηθέντα πρότυπα. Οι σχετικές αρχές δύναται να χρησιμοποιούν τιμές δείκτη των σχετικών οντοτήτων, των οποίων το οικονομικό έτος κλείνει στις 30 Ιουνίου, βάσει της θέσης τους την 31η Δεκεμβρίου.
2. Η σχετική αρχή προσδιορίζει τη βαθμολογία κάθε αρμόδιας οντότητας του δείγματος ως τον απλό μέσο όρο των βαθμολογιών της κατηγορίας βάσει μέγιστης βαθμολογίας κατηγορίας 500 μονάδων βάσης για την κατηγορία που μετρά τη δυνατότητα υποκατάστασης. Η βαθμολογία κάθε κατηγορίας υπολογίζεται ως ο απλός μέσος όρος των τιμών που προκύπτουν από τη διαίρεση κάθε τιμής δείκτη της κατηγορίας αυτής διά του μεγέθους αναφοράς που έχει γνωστοποιηθεί από την EAT. Οι βαθμολογίες εκφράζονται σε μονάδες βάσης και στρογγυλοποιούνται στην πλησιέστερη ακέραιη μονάδα βάσης.
3. Η κατώτατη οριακή βαθμολογία είναι 130 μονάδες βάσης. Οι υποκατηγορίες είναι ταξινομημένες ως εξής:
 - α) η υποκατηγορία 1 περιλαμβάνει βαθμολογίες από 130 έως 229 μονάδες βάσης·
 - β) η υποκατηγορία 2 περιλαμβάνει βαθμολογίες από 230 έως 329 μονάδες βάσης·
 - γ) η υποκατηγορία 3 περιλαμβάνει βαθμολογίες από 330 έως 429 μονάδες βάσης·
 - δ) η υποκατηγορία 4 περιλαμβάνει βαθμολογίες από 430 έως 529 μονάδες βάσης·
 - ε) η υποκατηγορία 5 περιλαμβάνει βαθμολογίες από 530 έως 629 μονάδες βάσης.
4. Η σχετική αρχή προσδιορίζει μια σχετική οντότητα ως G-SII όταν η βαθμολογία της οντότητας αυτής ισούται ή υπερβαίνει την κατώτατη οριακή βαθμολογία. Η απόφαση προσδιορισμού μιας σχετικής οντότητας ως G-SII κατά την άσκηση ορθής εποπτικής κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 10 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ βασίζεται σε αξιολόγηση του εάν η χρεοκοπία της θα έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην παγκόσμια χρηματοοικονομική αγορά και την παγκόσμια οικονομία.
5. Η σχετική αρχή κατατάσσει μια G-SII σε μια υποκατηγορία σύμφωνα με τη βαθμολογία της. Η απόφαση ανακατάταξης μιας G-SII από μια χαμηλότερη υποκατηγορία σε μια υψηλότερη κατά την άσκηση ορθής εποπτικής κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 10 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ βασίζεται σε αξιολόγηση του εάν η χρεοκοπία της θα έχει σημαντικές υψηλότερες επιπτώσεις στην παγκόσμια χρηματοοικονομική αγορά και την παγκόσμια οικονομία.
6. Οι αναφερόμενες στις παραγράφους 4 και 5 αποφάσεις δύναται να υποστηρίζονται από επικουρικούς δείκτες οι οποίοι δεν είναι δείκτες σχετικοί με την πιθανότητα χρεοκοπίας της σχετικής οντότητας. Οι αποφάσεις αυτές περιλαμβάνουν ορθά τεκμηριωμένες και επαληθεύσιμες ποιοτικές και ποσοτικές πληροφορίες.

Άρθρο 6

Δείκτες

1. Η κατηγορία που μετρά το μέγεθος του ομίλου αποτελείται από ένα δείκτη που ισούται με τη συνολική έκθεση του ομίλου, όπως προσδιορίζεται περαιτέρω στο παράρτημα.
2. Η κατηγορία που μετρά το μέγεθος της διασύνδεσης του ομίλου με το χρηματοοικονομικό σύστημα αποτελείται από όλους τους ακόλουθους δείκτες, όπως προσδιορίζονται περαιτέρω στο παράρτημα:
 - α) στοιχεία ενεργητικού εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος·
 - β) υποχρεώσεις εντός του χρηματοπιστωτικού συστήματος·
 - γ) κυκλοφορούντα χρεόγραφα.
3. Η κατηγορία που μετρά τη δυνατότητα υποκατάστασης των υπηρεσιών ή της χρηματοοικονομικής υποδομής που παρέχει ο όμιλος αποτελείται από όλους τους ακόλουθους δείκτες, όπως προσδιορίζονται περαιτέρω στο παράρτημα:
 - α) στοιχεία ενεργητικού υπό φύλαξη·
 - β) δραστηριότητα πληρωμών·
 - γ) συναλλαγές με αναδοχή έκδοσης σε αγορές χρεογράφων και μετοχών.
4. Η κατηγορία που μετρά την πολυπλοκότητα του ομίλου αποτελείται από όλους τους ακόλουθους δείκτες, όπως προσδιορίζονται περαιτέρω στο παράρτημα:
 - α) ονομαστική αξία εξωχρηματιστηριακών παραγώγων·
 - β) στοιχεία ενεργητικού στο 3ο επίπεδο εύλογης αξίας, όπως αυτή μετράται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1255/2012 της Επιτροπής⁽¹⁾·
 - γ) εμπορικοί και διαθέσιμοι προς πώληση τίτλοι.
5. Η κατηγορία που μετρά τη διασυννοριακή δραστηριότητα του ομίλου αποτελείται από τους ακόλουθους δείκτες, όπως προσδιορίζονται περαιτέρω στο παράρτημα:
 - α) διακρατικές απαιτήσεις·
 - β) διακρατικές υποχρεώσεις.
6. Όσον αφορά στοιχεία που δηλώνονται σε άλλα νομίσματα εκτός του ευρώ, η αρμόδια αρχή χρησιμοποιεί κατάλληλη συναλλαγματική ισοτιμία λαμβάνοντας υπόψη την ισοτιμία αναφοράς που δημοσιεύεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και ισχύει την 31η Δεκεμβρίου καθώς και διεθνή πρότυπα. Όσον αφορά το δείκτη της δραστηριότητας πληρωμών που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο β), η σχετική αρχή χρησιμοποιεί τον μέσο όρο των συναλλαγματικών ισοτιμιών του αντίστοιχου έτους.

Άρθρο 7

Μεταβατικές διατάξεις

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 του άρθρου 3, η EAT θα καθορίσει το δείγμα για τον προσδιορισμό μιας σχετικής οντότητας ως G-SII για το έτος 2014 έως την τις 14 Ιανουαρίου 2015. Οι σχετικές αρχές δηλώνουν στην EAT έως τις 21 Ιανουαρίου 2015 τις τιμές δείκτη για τις σχετικές οντότητες εντός του δείγματος αυτού βάσει στοιχείων κλεισίματος οικονομικού έτους προ του Ιουλίου του 2014. Βάσει αυτών των τιμών δείκτη, η EAT υπολογίζει τα μεγέθη αναφοράς για το έτος 2014 έως τις 30 Ιανουαρίου 2015. Οι σχετικές αρχές καθορίζουν, βάσει των εν λόγω μεγεθών αναφοράς, τις βαθμολογίες για τις σχετικές οντότητες για το έτος 2014. Προσδιορίζουν επίσης τις G-SII και τις κατατάσσουν σε υποκατηγορίες. Ταυτόχρονα, η σχετική αρχή κοινοποιεί τις αναγνωρισμένες G-SII στην Επιτροπή, το ΕΣΣΚ και την EAT και δημοσιεύει τις επωνυμίες τους και τις βαθμολογίες τους για το έτος 2014 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2015.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1255/2012 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο 12, τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς 1 και 13 και τη Διερμηνεία 20 της Επιτροπής Διερμηνειών Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΕΕ L 360 της 29.12.2012, σ. 78).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 2, ο προσδιορισμός μιας σχετικής οντότητας ως G-SII και η υποκατηγορία στην οποία κατατάσσεται, βάσει των βαθμολογιών για το έτος 2014, εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2016.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς του άρθρου 6, οι δείκτες προσδιορίζονται ως εξής:

1. Συνολική έκθεση

Η συνολική έκθεση προκύπτει από το άθροισμα του συνόλου των εντός ισολογισμού στοιχείων και του συνόλου των παραγώγων και των εκτός ισολογισμού στοιχείων, σε ενοποιημένη βάση, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που ενοποιούνται για λογιστικούς σκοπούς αλλά όχι για ρυθμιστικούς σκοπούς με βάση τον κίνδυνο, μείον τις κανονιστικές προσαρμογές.

Η συνολική έκθεση ακολουθεί το λογιστικό μέτρο της έκθεσης (χρησιμοποιώντας, ωστόσο, το ευρύτερο πεδίο εφαρμογής της ενοποίησης) με την επιφύλαξη των ακόλουθων αρχών:

- Τα εντός ισολογισμού, μη παράγωγα ανοίγματα περιλαμβάνονται στο μέτρο της έκθεσης χωρίς ειδικές διατάξεις και προσαρμογές αποτίμησης (για παράδειγμα, προσαρμογές πιστωτικής αποτίμησης).
- Δεν επιτρέπεται συμψηφισμός δανείων και καταθέσεων.
- Οι αγορασθείσες εμπράγματα ή χρηματοοικονομικές εξασφαλίσεις, εγγυήσεις ή μειώσεις του πιστωτικού κινδύνου δεν μειώνουν τα ανοίγματα εντός ισολογισμού.

Τα εντός ισολογισμού στοιχεία προκύπτουν από το άθροισμα των εξής στοιχείων:

- α) έκθεση στον κίνδυνο αντισυμβαλλομένου των συμβολαίων παραγώγων·
- β) ακαθάριστη αξία των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων·
- γ) έκθεση στον κίνδυνο αντισυμβαλλομένου των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων·
- δ) i) λοιπά στοιχεία ενεργητικού πλην των τίτλων που λαμβάνονται σε συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων που αναγνωρίζονται ως στοιχεία ενεργητικού ή ii) το μηδέν, ανάλογα με το ποιο από τα δύο είναι μεγαλύτερο.

Τα εκτός ισολογισμού στοιχεία προκύπτουν από το άθροισμα των εξής στοιχείων:

- α) ενδεχόμενη μελλοντική έκθεση των συμβολαίων παραγώγων·
- β) ονομαστική αξία των εκτός ισολογισμού στοιχείων με συντελεστή πιστωτικής μετατροπής 0 %, μείον το 100 % των άνευ όρων ακυρώσιμων δεσμεύσεων πιστωτικών καρτών, μείον το 100 % των άλλων άνευ όρων ακυρώσιμων δεσμεύσεων·
- γ) 10 % των άνευ όρων ακυρώσιμων δεσμεύσεων πιστωτικών καρτών·
- δ) 10 % των άλλων άνευ όρων ακυρώσιμων δεσμεύσεων·
- ε) ονομαστική αξία των εκτός ισολογισμού στοιχείων με συντελεστή πιστωτικής μετατροπής 20 %·
- στ) ονομαστική αξία των εκτός ισολογισμού στοιχείων με συντελεστή πιστωτικής μετατροπής 50 %·
- ζ) ονομαστική αξία των εκτός ισολογισμού στοιχείων με συντελεστή πιστωτικής μετατροπής 100 %.

Όσον αφορά τις οντότητες που ενοποιούνται για λογιστικούς σκοπούς αλλά όχι για ρυθμιστικούς σκοπούς με βάση τον κίνδυνο, η τιμή του δείκτη αυξάνεται κατά το συνολικό ποσό των εξής στοιχείων:

- α) εντός ισολογισμού στοιχεία ενεργητικού·
- β) ενδεχόμενη μελλοντική έκθεση των συμβολαίων παραγώγων·
- γ) 10 % των άνευ όρων ακυρώσιμων δεσμεύσεων·
- δ) άλλες δεσμεύσεις εκτός ισολογισμού·
- ε) μείον την αξία επενδύσεων στις ενοποιημένες οντότητες.

2. Διασύνδεση

Όσον αφορά τους δείκτες διασύνδεσης, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα περιλαμβάνουν τράπεζες και λοιπά ιδρύματα ανάληψης καταθέσεων, ομίλους τραπεζών, μεσίτες αξιογράφων, ασφαλιστικές εταιρείες, αμοιβαία κεφάλαια, αμοιβαία κεφάλαια αντιστάθμισης κινδύνου, ασφαλιστικά ταμεία, τράπεζες επενδύσεων και κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους. Οι κεντρικές τράπεζες και οι λοιποί φορείς του δημοσίου τομέα (για παράδειγμα, πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης) αποκλείονται, αλλά περιλαμβάνονται οι εμπορικές τράπεζες που ανήκουν στο δημόσιο.

2.1. Στοιχεία ενεργητικού εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος

Τα στοιχεία ενεργητικού εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος προκύπτουν από το άθροισμα των κεφαλαίων που είναι κατατεθειμένα ή δανεισμένα σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και των μη αναληφθέντων δεσμευμένων πιστωτικών ορίων που έχουν χορηγηθεί σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, των τίτλων που έχουν εκδοθεί από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, του καθαρού θετικού τρέχοντος ανοίγματος των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων και των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή θετική εύλογη αξία.

α) Κατατεθειμένα ή δανεισμένα σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κεφάλαια και μη αναληφθέντα δεσμευμένα πιστωτικά όρια

Τα κατατεθειμένα ή δανεισμένα σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κεφάλαια και μη αναληφθέντα δεσμευμένα πιστωτικά όρια προκύπτουν από το άθροισμα των εξής στοιχείων:

- 1) Κεφάλαια κατατεθειμένα ή δανεισμένα σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, συμπεριλαμβανομένων των πιστοποιητικών καταθέσεων·
- 2) Μη αναληφθέντα δεσμευμένα πιστωτικά όρια που έχουν χορηγηθεί σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

β) Τίτλοι εκδοθέντες από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα

Το στοιχείο αυτό αντανakλά όλους τους τίτλους που έχουν εκδοθεί από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Το συνολικό ύψος των τίτλων υπολογίζεται στην εύλογη αξία, όσον αφορά τίτλους που ταξινομούνται ως διακρατούμενοι για εμπορική εκμετάλλευση και διαθέσιμοι προς πώληση· οι διακρατούμενοι έως τη λήξη τους τίτλοι υπολογίζονται στο αποσβεσμένο κόστος.

Οι εκδοθέντες από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τίτλοι προκύπτουν από το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

- 1) Εξασφαλισμένα χρεόγραφα·
- 2) Μη εξασφαλισμένα χρεόγραφα με εξοφλητική προτεραιότητα·
- 3) Χρεόγραφα μειωμένης εξασφάλισης·
- 4) Εμπορικά χρεόγραφα·
- 5) το μέγιστο ποσό μεταξύ α) των μετοχών, συμπεριλαμβανομένου του άρτιου και του πλεονάσματος των κοινών και των προνομιούχων μετοχών, μείον τις αντισταθμιστικές αρνητικές θέσεις σε σχέση με τις συγκεκριμένες μετοχές και β) του μηδέν.

γ) Συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων

Οι συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων περιλαμβάνουν το σύνολο του καθαρού θετικού τρέχοντος ανοίγματος των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Σκοπός της δηλούμενης αξίας δεν είναι να αντανakλά τα ποσά που καταγράφονται στον ισολογισμό. Αντιπροσωπεύει το ενιαίο νομίμως κατεχόμενο ποσό ανά συμψηφιστικό σύνολο. Χρησιμοποιείται συμψηφισμός μόνο στις περιπτώσεις που οι συναλλαγές καλύπτονται από νομικά εφαρμοστέα συμφωνία συμψηφισμού. Στις περιπτώσεις που δεν πληρούνται τα κριτήρια αυτά, προσμετρώνται το ακαθάριστο ποσό του ισολογισμού. Δεν περιλαμβάνονται συναλλαγές δανεισμού μέσω εταιρικών μορφωμάτων.

δ) Εξωχρηματιστηριακά παράγωγα με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή θετική εύλογη αξία

Τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή θετική εύλογη αξία περιλαμβάνουν όλα τα ακόλουθα στοιχεία:

- 1) Καθαρή θετική εύλογη αξία, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων εξασφαλίσεων όταν αυτές περιλαμβάνονται στη σύμβαση-πλαίσιο συμψηφισμού·
- 2) Ενδεχόμενη μελλοντική έκθεση.

2.2. Υποχρεώσεις εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος

Οι συνολικές υποχρεώσεις εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος περιλαμβάνουν το σύνολο των καταθέσεων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων και των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή αρνητική εύλογη αξία.

α) Καταθέσεις χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Οι καταθέσεις χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων περιλαμβάνουν το σύνολο των ακόλουθων στοιχείων:

- 1) Καταθέσεις οφειλόμενες σε οργανισμούς καταθέσεων·
- 2) Καταθέσεις οφειλόμενες σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα πλην των οργανισμών καταθέσεων·
- 3) Μη αναληφθέντα δεσμευμένα πιστωτικά όρια που χορηγούνται από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

β) Συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων

Οι συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων αποτελούνται από το σύνολο της καθαρής αρνητικής τρέχουσας έκθεσης των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

γ) Εξωχρηματιστηριακά παράγωγα με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή αρνητική εύλογη αξία

Τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν καθαρή αρνητική εύλογη αξία περιλαμβάνουν όλα τα ακόλουθα στοιχεία:

- 1) Καθαρή αρνητική εύλογη αξία, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων εξασφαλίσεων εφόσον αυτές περιλαμβάνονται στη σύμβαση-πλαίσιο συμψηφισμού·
- 2) Ενδεχόμενη μελλοντική έκθεση.

2.3. Κυκλοφορούντα χρεόγραφα

Ο δείκτης αντανakλά τη λογιστική αξία των κυκλοφορούντων χρεογράφων που έχουν εκδοθεί από τη σχετική οντότητα. Δεν πραγματοποιείται διάκριση μεταξύ δραστηριοτήτων εντός του χρηματοοικονομικού συστήματος και λοιπών δραστηριοτήτων.

Τα συνολικά κυκλοφορούντα χρεόγραφα περιλαμβάνουν το σύνολο των εξής στοιχείων:

- α) Εξασφαλισμένα χρεόγραφα·
- β) Μη εξασφαλισμένα χρεόγραφα με εξοφλητική προτεραιότητα·
- γ) Χρεόγραφα μειωμένης εξασφάλισης·
- δ) Εμπορικά χρεόγραφα·
- ε) Πιστοποιητικά καταθέσεων·
- στ) Κοινές μετοχές·
- ζ) Προνομιούχες μετοχές και οποιαδήποτε άλλη μορφή χρηματοδότησης μειωμένης εξασφάλισης που δεν αναφέρεται στο στοιχείο γ).

3. Δυνατότητα υποκατάστασης των υπηρεσιών ή της χρηματοοικονομικής υποδομής που παρέχει ο όμιλος

3.1. Δραστηριότητα πληρωμών

Η συνολική δραστηριότητα πληρωμών συνίσταται στις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος παροχής των στοιχείων, εξαιρουμένων των ενδοομιλικών πληρωμών.

Η σχετική αξία πληρωμών είναι η συνολική ακαθάριστη αξία όλων των πληρωμών τοις μετρητοίς που εστάλησαν από τον όμιλο παροχής στοιχείων μέσω συστημάτων μεταφοράς πληρωμών μεγάλης αξίας, μαζί με την ακαθάριστη αξία όλων των πληρωμών τοις μετρητοίς που εστάλησαν μέσω της αντιπροσώπου τράπεζας (για παράδειγμα, με τη χρήση λογαριασμού αντιπροσώπου ή λογαριασμού postro). Περιλαμβάνονται οι πληρωμές τοις μετρητοίς που πραγματοποιήθηκαν εκ μέρους της σχετικής οντότητας, καθώς και όσες πραγματοποιήθηκαν εκ μέρους πελατών, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και άλλων εμπορικών πελατών. Δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν μέσω συστημάτων πληρωμών λιανικής. Περιλαμβάνονται μόνο οι εξερχόμενες πληρωμές. Η αξία υπολογίζεται σε ευρώ.

3.2. Στοιχεία ενεργητικού υπό φύλαξη

Η αξία των στοιχείων ενεργητικού υπό φύλαξη είναι η αξία όλων των στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των διασυννοριακών στοιχείων ενεργητικού, τα οποία κατείχε ο όμιλος παροχής των στοιχείων ως θεματοφύλακας εκ μέρους πελατών, συμπεριλαμβανομένων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων πλην του ομίλου παροχής των στοιχείων. Δεν περιλαμβάνονται στοιχεία ενεργητικού υπό διαχείριση που δεν ταξινομούνται επίσης ως στοιχεία ενεργητικού υπό φύλαξη.

3.3. Συναλλαγές αναδοχής εκδόσεων σε αγορές δανείων και μετοχών

Το σύνολο των συναλλαγών αναδοχής εκδόσεων σε αγορές δανείων και μετοχών είναι το σύνολο των δραστηριοτήτων αναδοχής εκδόσεων μετοχών και των δραστηριοτήτων αναδοχής εκδόσεων χρεωστικών τίτλων.

Περιλαμβάνεται κάθε αναδοχή έκδοσης στην οποία η τράπεζα υποχρεούται να αγοράσει τους τίτλους που δεν έχουν πωληθεί. Όταν η αναδοχή έκδοσης πραγματοποιείται με τη μέγιστη δυνατή επιμέλεια (ήτοι, η τράπεζα δεν υποχρεούται να αγοράσει το εναπομένον απόθεμα), περιλαμβάνονται μόνο οι τίτλοι που όντως πωλήθηκαν.

4. Πολυπλοκότητα του ομίλου

4.1. Ονομαστική αξία των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων

Ο δείκτης αυτός μετρά το αντικείμενο της ενασχόλησης του ομίλου παροχής των στοιχείων με συναλλαγές εξωχρηματιστηριακών παραγώγων και περιλαμβάνει κάθε είδος κατηγοριών κινδύνου και μέσων. Η πρόσθετη εξασφάλιση δεν αφαιρείται κατά τη δήλωση των ονομαστικών αξιών των παραγώγων.

Η συνολική ονομαστική αξία των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων είναι το σύνολο των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων που εκκαθαρίστηκαν μέσω κεντρικού αντισυμβαλλομένου και των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων που εκκαθαρίστηκαν διμερώς.

4.2. Στοιχεία ενεργητικού 3ου επιπέδου

Η αξία των στοιχείων ενεργητικού 3ου επιπέδου είναι η αξία όλων των στοιχείων ενεργητικού που τιμολογούνται σε επαναλαμβανόμενη βάση με τη χρήση εισροών μέτρησης 3ου επιπέδου.

4.3. Εμπορικά και διαθέσιμα προς πώληση χρεόγραφα

Τα εμπορικά και διαθέσιμα προς πώληση χρεόγραφα είναι το συνολικό ποσό των χρεογράφων στις λογιστικές κατηγορίες διακρατούμενων για εμπορική εκμετάλλευση και διαθέσιμων προς πώληση χρεογράφων μείον το υποσύνολο των χρεογράφων στις κατηγορίες αυτές που είναι επιλέξιμα για ταξινόμηση ως ρευστά στοιχεία ενεργητικού υψηλής ποιότητας.

5. Διασυννοριακή δραστηριότητα του ομίλου

5.1. Διακρατικές απαιτήσεις

Η αξία των διακρατικών απαιτήσεων είναι η αξία του συνόλου των απαιτήσεων σε όλους τους τομείς, οι οποίες, με βάση τον τελικό κίνδυνο, είναι διακρατικές απαιτήσεις, εγχώριες απαιτήσεις ξένων συνδεδεμένων εταιρειών σε συνάλλαγμα ή εγχώριες απαιτήσεις ξένων συνδεδεμένων εταιρειών στο εγχώριο νόμισμα, εξαιρουμένης της δραστηριότητας των παραγώγων. Οι διακρατικές απαιτήσεις αφορούν τις απαιτήσεις ενός γραφείου σε μια χώρα προς έναν δανειολήπτη σε άλλη χώρα. Οι εγχώριες απαιτήσεις ξένων συνδεδεμένων εταιρειών σε συνάλλαγμα και εγχώριο νόμισμα αφορούν τις απαιτήσεις ενός εγχώριου γραφείου της τράπεζας προς δανειολήπτες στον ίδιο τόπο.

5.2. Διακρατικές υποχρεώσεις

Το σύνολο των διακρατικών υποχρεώσεων είναι το σύνολο των εξής στοιχείων, μείον τυχόν υποχρεώσεις προς το εξωτερικό προς αρμόδια γραφεία που αναφέρονται στο στοιχείο β):

α) Εγχώριες υποχρεώσεις στο εγχώριο νόμισμα·

β) Υποχρεώσεις προς το εξωτερικό (εξαιρουμένων εγχώριων υποχρεώσεων στο εγχώριο νόμισμα).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1223/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 όσον αφορά την απλουστευμένη λήξη του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 247,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 544 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει την απλούστευση της λήξης του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Στο πλαίσιο της εν λόγω απλούστευσης, ορισμένα εμπορεύματα εισαγωγής θεωρείται ότι έχουν επανεξαχθεί ή εξαχθεί, μολονότι στην πραγματικότητα έχουν διατεθεί στην αγορά της Ένωσης χωρίς μεταγενέστερη τελωνειακή διασάφηση και καταβολή των εισαγωγικών δασμών.
- (2) Το άρθρο 544 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καλύπτει την παράδοση αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας. Η απλούστευση της λήξης του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, όσον αφορά τα αεροσκάφη πολιτικής αεροπορίας, ενισχύει την ανταγωνιστικότητα του κλάδου των αερομεταφορών σε διεθνές επίπεδο και συμβάλλει στη δημιουργία προστιθέμενης αξίας στην Ένωση.
- (3) Το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 544 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 θα πρέπει να επεκταθεί στα στρατιωτικά αεροσκάφη προκειμένου τα εν λόγω αεροσκάφη να επωφεληθούν από την απλουστευμένη λήξη του καθεστώτος της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή όπως τα αεροσκάφη πολιτικής αεροπορίας.
- (4) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 544 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η παράδοση αεροσκαφών· εντούτοις, το τελωνείο ελέγχου δύναται να επιτρέπει τη λήξη του καθεστώτος μόλις τα εμπορεύματα εισαγωγής χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά για την κατασκευή, την επισκευή, την τροποποίηση ή τη μετατροπή αεροσκαφών ή μερών αυτών, υπό τον όρο ότι οι καταχωρίσεις του δικαιούχου είναι τέτοιες ώστε να καθίσταται δυνατός ο έλεγχος της ορθής εφαρμογής και λειτουργίας του καθεστώτος».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1224/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2014

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων
οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	85,5
	MA	80,0
	MK	67,1
	ZZ	77,5
0707 00 05	AL	62,5
	JO	194,1
	TR	126,4
	ZZ	127,7
0709 93 10	AL	65,0
	MA	51,6
	TR	124,6
	ZZ	80,4
0805 20 10	MA	130,6
	TR	74,4
	ZZ	102,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	74,2
	ZZ	74,2
0805 50 10	TR	88,8
	ZZ	88,8
0806 10 10	BR	287,2
	LB	369,0
	PE	266,8
	TR	150,2
	US	278,5
	ZZ	270,3
	ZZ	270,3
0808 10 80	BR	53,4
	CA	135,3
	CL	85,2
	NZ	148,5
	US	102,4
	ZA	109,9
	ZZ	105,8
0808 30 90	CN	75,6
	ZZ	75,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 2014

σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Πολιτιστικής Συνεργασίας η οποία συγκροτείται βάσει του Πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, σχετικά με την κατάρτιση του καταλόγου των 15 διαιτητών

(2014/794/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 167 παράγραφος 3 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου ⁽¹⁾ («η συμφωνία») υπογράφηκε στις 6 Οκτωβρίου 2010. Η συμφωνία περιέχει πρωτόκολλο πολιτιστικής συνεργασίας («το πρωτόκολλο»), το οποίο, σύμφωνα με το άρθρο 1 αυτού, καθορίζει το πλαίσιο εντός του οποίου τα μέρη συνεργάζονται για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πολιτιστικών δραστηριοτήτων, αγαθών και υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου, μεταξύ άλλων, και του οπτικοακουστικού τομέα.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 15.10 παράγραφος 5 της συμφωνίας, αυτή εφαρμόστηκε προσωρινά εν μέρει, με την απόφαση 2011/265/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾ («η απόφαση») από την 1η Ιουλίου 2011, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής της.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της απόφασης, η θέση που πρέπει να λάβει η Ένωση στην επιτροπή πολιτιστικής συνεργασίας («η επιτροπή») σχετικά με αποφάσεις που έχουν έννομα αποτελέσματα καθορίζεται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει σύμφωνα με τη Συνθήκη.
- (4) Το άρθρο 3α του πρωτοκόλλου προβλέπει ότι η Επιτροπή, αμέσως μετά τη συγκρότησή της, καταρτίζει κατάλογο 15 ατόμων που θα ασκούν καθήκοντα διαιτητή.
- (5) Η Ένωση θα πρέπει να καθορίσει τη θέση που θα ληφθεί στην Επιτροπή όσον αφορά την κατάρτιση του καταλόγου των διαιτητών.
- (6) Η θέση της Ένωσης στην Επιτροπή θα πρέπει, ως εκ τούτου, να βασίζεται στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή πολιτιστικής συνεργασίας, η οποία συγκροτήθηκε με το πρωτόκολλο πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την κατάρτιση του καταλόγου των 15 ατόμων που θα ασκούν καθήκοντα διαιτητή, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής πολιτιστικής συνεργασίας, το οποίο προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 6.

⁽²⁾ Απόφαση 2011/265/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2010, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας αφετέρου (ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 1).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. C. PADOAN

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΕ-ΚΟΡΕΑΣ

της ...

σχετικά με την κατάρτιση καταλόγου διαιτητών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3α του πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 6 Οκτωβρίου 2010, και ιδίως το άρθρο 3α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3α του πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας («το πρωτόκολλο») προβλέπει μηχανισμό επίλυσης διαφορών που περιλαμβάνεται στο Κεφάλαιο Δεκατέσσερα της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, σύμφωνα με τον οποίο οι διαφορές επιλύονται μέσω της προσφυγής σε ειδική ομάδα διαιτητών.
- (2) Σε περίπτωση διαφοράς, τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
- (3) Αν τα συμβαλλόμενα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η συγκρότηση της ειδικής ομάδας καθορίζεται με κλήρωση από κατάλογο ονομάτων που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3α του πρωτοκόλλου.
- (4) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν σε κατάλογο 15 διαιτητών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των 15 διαιτητών καταρτίζεται σύμφωνα με το στοιχείο γ) του άρθρου 3α του Πρωτοκόλλου. Ο κατάλογος παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Έγινε στ ... στις/την ...

Για την επιτροπή πολιτιστικής συνεργασίας

Πρώτος υφυπουργός

Γενικός Διευθυντής του Γενική Διεύθυνση του Εκπαί-
δευση και Πολιτισμός

Υπουργείου Πολιτισμού, Αθλητισμού και Τουρισμού
της Δημοκρατίας της Κορέας
Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ

Διαιτητές που προτάθηκαν από την ΕΕ

James BRIDGEMAN

Ursula KRIEBAUM

Alessandra LANCIOTTI

Hélène RUIZ FABRI

Jan WOUTERS

Διαιτητές που προτάθηκαν από την Κορέα

Byung-Chol YOON

Eun Young PARK

Young Jae CHO

Seung-Soo CHOI

Chang Hwan SHIN

Πρόεδροι

Florentino P. FELICIANO (Φιλιππίνες)

Juan Antonio DORANTES (Μεξικό)

Christian HÄBERLI (Ελβετία)

Leng Sun CHAN (Μαλαισία)

Teresa CHENG (Κίνα)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 2014

σχετικά με την παράταση της εκτελεστικής απόφασης 2011/335/ΕΕ, που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2014/795/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾ (οδηγία ΦΠΑ), και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής την 16η Μαΐου 2014, η Λιθουανία ζήτησε την άδεια να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 παράγραφος 11 της οδηγίας ΦΠΑ, προκειμένου να συνεχίσει να απαλλάσσει ορισμένους υποκειμένους στον φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 45 000 EUR σε εθνικό νόμισμα με βάση τον συντελεστή μετατροπής που ίσχυε την ημέρα της προσχώρησής της στην Ένωση («μέτρο»). Το μέτρο θα απήλλασσε τους εν λόγω υποκειμένους στον φόρο από ορισμένες ή από όλες τις συναφείς με τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) υποχρεώσεις οι οποίες αναφέρονται στον τίτλο XI κεφάλαια 2 έως 6 της οδηγίας ΦΠΑ.
- (2) Με επιστολή της 6ης Ιουνίου 2014, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Λιθουανία. Με επιστολή της 12ης Ιουνίου 2014, η Επιτροπή γνωστοποίησε στη Λιθουανία ότι διέθετε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.
- (3) Τα κράτη μέλη μπορούν ήδη να εφαρμόζουν ειδικό καθεστώς για τις μικρές επιχειρήσεις δυνάμει του τίτλου XII της οδηγίας ΦΠΑ. Το παρατεινόμενο μέτρο παρεκκλίνει από τον τίτλο XII της οδηγίας ΦΠΑ μόνο ως προς το ότι το όριο ετήσιου κύκλου εργασιών του υποκειμένου στον φόρο για το ειδικό καθεστώς είναι υψηλότερο από το επιτρεπόμενο για τη Λιθουανία δυνάμει του άρθρου 287 παράγραφος 11 της οδηγίας ΦΠΑ, το οποίο ανέρχεται σε 29 000 EUR.
- (4) Με την εκτελεστική απόφαση 2011/335/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾, επιτράπηκε στη Λιθουανία, ως μέτρο παρέκκλισης, να απαλλάσσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014 τους υποκειμένους στον φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 45 000 EUR. Δεδομένου ότι το όριο αυτό οδήγησε σε μερική απαλλαγή των μικρότερων επιχειρήσεων από τον ΦΠΑ, θα πρέπει να επιτραπεί στη Λιθουανία να παρατείνει το μέτρο για περαιτέρω περιορισμένο χρονικό διάστημα. Οι υποκείμενοι στον φόρο δύνανται πάντοτε να επιλέξουν το κανονικό καθεστώς ΦΠΑ.
- (5) Βάσει των πληροφοριών που διαβίβασε η Λιθουανία, η παράταση της παρέκκλισης θα έχει αμελητέα μόνο επίπτωση στο συνολικό ποσό των φορολογικών εσόδων που εισπράττονται στο τελικό στάδιο της κατανάλωσης.
- (6) Η παρέκκλιση δεν έχει επίπτωση στους ιδίους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 2 της εκτελεστικής απόφασης 2011/335/ΕΕ, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2014» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2017».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση 2011/335/ΕΕ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2011, που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 150 της 9.6.2011, σ. 6).

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λιθουανίας.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. C. PADOAN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 2014

που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λετονίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/EK σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2014/796/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/EK του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾ (οδηγία ΦΠΑ), και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής την 1η Ιουλίου 2014, η Λετονία ζήτησε την άδεια να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 παράγραφος 10 της οδηγίας ΦΠΑ, προκειμένου να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ ορισμένους υποκειμένους στον φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 50 000 EUR («μέτρο»). Το μέτρο θα απήλλαζε τους εν λόγω υποκειμένους στον φόρο από ορισμένες ή από όλες τις συναφείς με τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) υποχρεώσεις οι οποίες αναφέρονται στον τίτλο XI κεφάλαια 2 έως 6 της οδηγίας ΦΠΑ. Το μέτρο αυτό είχε ήδη χορηγηθεί στη Λετονία με την εκτελεστική απόφαση 2010/584/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾, η οποία έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013.
- (2) Με επιστολή της 7ης Αυγούστου 2014, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Λετονία. Με επιστολή της 11ης Αυγούστου 2014, η Επιτροπή κοινοποίησε στη Λετονία ότι διέθετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.
- (3) Τα κράτη μέλη μπορούν ήδη να εφαρμόζουν ειδικό καθεστώς για τις μικρές επιχειρήσεις δυνάμει του τίτλου XII της οδηγίας ΦΠΑ. Το μέτρο παρεκκλίνει από τον τίτλο XII της οδηγίας ΦΠΑ μόνο ως προς το ότι το όριο ετήσιου κύκλου εργασιών του υποκειμένου στον φόρο για το ειδικό καθεστώς είναι υψηλότερο από το επιτρεπόμενο για τη Λετονία δυνάμει του άρθρου 287 παράγραφος 10 της οδηγίας ΦΠΑ, το οποίο ανέρχεται σε 17 200 EUR.
- (4) Ένα υψηλότερο όριο για το ειδικό καθεστώς αποτελεί μέτρο απλούστευσης, διότι μπορεί να μειώσει σημαντικά τις υποχρεώσεις των μικρότερων επιχειρήσεων όσον αφορά τον ΦΠΑ, ενώ το εν λόγω ειδικό καθεστώς είναι προαιρετικό για τους υποκειμένους στον φόρο και επιτρέπει στις επιχειρήσεις να επιλέξουν το κανονικό καθεστώς ΦΠΑ.
- (5) Βάσει των πληροφοριών που κοινοποίησε η Λετονία, η παρέκκλιση θα έχει αμελητέα μόνο επίπτωση στο συνολικό ποσό των φορολογικών εσόδων που εισπράττονται στο τελικό στάδιο της κατανάλωσης.
- (6) Η παρέκκλιση δεν έχει επίπτωση στους ιδίους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 287 παράγραφος 10 της οδηγίας 2006/112/EK, παρέχεται στη Δημοκρατία της Λετονίας η άδεια να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ τους υποκειμένους στον φόρο ο ετήσιος κύκλος εργασιών των οποίων δεν υπερβαίνει τα 50 000 EUR.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση 2010/584/ΕΕ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2010, που επιτρέπει στη Δημοκρατία της Λετονίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/EK σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 256 της 30.9.2010, σ. 29).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της κοινοποίησής της.

Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λετονίας.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. C. PADOAN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 2014

με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Εσθονίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) και από τα άρθρα 168 και 168α της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2014/797/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, για το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στην Επιτροπή στις 26 Μαΐου 2014, η Εσθονία ζήτησε την άδεια να παρεκκλίνει από τις διατάξεις της οδηγίας 2006/112/ΕΚ που διέπουν το δικαίωμα έκπτωσης του φόρου για τα επιβατικά αυτοκίνητα.
- (2) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της 11ης Ιουνίου 2014, σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Εσθονία. Με επιστολή της 12ης Ιουνίου 2014, η Επιτροπή κοινοποίησε στην Εσθονία ότι διέθετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτίμηση του αιτήματος.
- (3) Τα άρθρα 168 και 168α της οδηγίας 2006/112/ΕΚ προβλέπουν ότι ο υποκείμενος στον φόρο έχει δικαίωμα έκπτωσης του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) που επιβάλλεται στις προμήθειες αγαθών που του παραδόθηκαν και στις παροχές υπηρεσιών που του παρασχέθηκαν για τους σκοπούς των φορολογούμενων πράξεών του. Το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας προβλέπει την υποχρεωτική εκ μέρους του φορολογούμενου δήλωση στοιχείων για την επιβολή ΦΠΑ όταν περιουσιακό στοιχείο της επιχείρησης τίθεται σε μη επιχειρηματική χρήση.
- (4) Η μη επιχειρηματική χρήση είναι συχνά δύσκολο να προσδιοριστεί με ακρίβεια και, ακόμη και αν αυτό είναι εφικτό, ο μηχανισμός προσδιορισμού είναι συχνά επαχθής. Σύμφωνα με την αιτούμενη άδεια, το ποσό του ΦΠΑ επί των δαπανών για τις οποίες υπάρχει δικαίωμα έκπτωσης του φόρου όσον αφορά επιβατικά αυτοκίνητα τα οποία δεν χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επαγγελματικούς σκοπούς θα πρέπει, με ορισμένες εξαιρέσεις, να προσδιοριστεί ως ένα κατ' αποκοπή ποσοστό. Με βάση τις επί του παρόντος διαθέσιμες πληροφορίες, οι εσθονικές αρχές θεωρούν ότι δικαιολογείται ποσοστό 50 %. Συγχρόνως, για να αποφευχθεί η διπλή φορολόγηση, η απαίτηση δήλωσης στοιχείων για την επιβολή ΦΠΑ επί της μη επιχειρηματικής χρήσης επιβατικών αυτοκινήτων θα πρέπει να ανασταλεί στις περιπτώσεις που τα εν λόγω αυτοκίνητα έχουν αποτελέσει αντικείμενο περιορισμού επιτρεπομένου από την παρούσα απόφαση. Το εν λόγω μέτρο απλοποίησης καταργεί την ανάγκη τήρησης αρχείων σχετικά με τη μη επαγγελματική χρήση των επαγγελματικών αυτοκινήτων και, ταυτόχρονα, εμποδίζει τη φοροδιαφυγή που οφείλεται στην τήρηση ανακριβών λογιστικών στοιχείων.
- (5) Ο περιορισμός του δικαιώματος έκπτωσης βάσει της αιτούμενης άδειας θα πρέπει να ισχύει για τον ΦΠΑ που καταβάλλεται κατά την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, ενδοκοινοτική απόκτηση και εισαγωγή συγκεκριμένων επιβατικών αυτοκινήτων και για τις συναφείς δαπάνες, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς καυσίμων.
- (6) Η αιτούμενη άδεια θα πρέπει να αφορά μόνο τα επιβατικά αυτοκίνητα με μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος που δεν υπερβαίνει τα 3 500 χιλιόγραμμα και με όχι περισσότερες από οκτώ θέσεις καθημένων, εκτός από τη θέση του οδηγού. Κάθε μη επαγγελματική χρήση επιβατικών αυτοκινήτων που υπερβαίνουν τα 3 500 χιλιόγραμμα ή έχουν περισσότερες από οκτώ θέσεις καθημένων, εκτός από τη θέση του οδηγού, είναι αμελητέα λόγω των χαρακτηριστικών των οχημάτων ή του είδους της επιχείρησης για την οποία χρησιμοποιούνται. Είναι επίσης σκόπιμη η παροχή λεπτομερούς καταλόγου κατηγοριών μη επιτρεπομένων επιβατικών αυτοκινήτων, με βάση τη συγκεκριμένη χρήση τους.
- (7) Η άδεια θα πρέπει να ισχύει για περιορισμένη περίοδο, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017, ώστε να καταστεί δυνατή η επανεξέταση της αναγκαιότητας και της αποτελεσματικότητας του μέτρου παρέκκλισης και του ποσοστού κατανομής μεταξύ επιχειρηματικής και μη επιχειρηματικής χρήσης στο οποίο βασίζεται.
- (8) Εάν η Εσθονία θεωρεί ότι παράταση της άδειας πέραν του 2017 είναι αναγκαία, θα πρέπει να υποβάλει το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2017 στην Επιτροπή έκθεση η οποία θα περιλαμβάνει επανεξέταση του ανώτατου ποσοστού που εφαρμόζεται, συνοδευόμενη από την αίτηση παράτασης.
- (9) Η παρέκκλιση θα έχει αμελητέα μόνο επίπτωση στα συνολικά φορολογικά έσοδα που εισπράττονται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης και δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ιδίους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 168 και 168α της οδηγίας 2006/112/EK, επιτρέπεται στην Εσθονία να περιορίσει στο 50 % το δικαίωμα έκπτωσης του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) για τις δαπάνες που συνδέονται με τα επιβατικά αυτοκίνητα τα οποία δεν χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επαγγελματικούς σκοπούς.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2006/112/EK, η Εσθονία δεν εξομοιώνει με παροχή υπηρεσιών εξ επαχθούς αιτίας τη μη επαγγελματική χρήση επιβατικών αυτοκινήτων που περιλαμβάνονται στα περιουσιακά στοιχεία επιχείρησης προσώπου υποκείμενου στον φόρο, εφόσον τα αυτοκίνητα αυτά υπόκεινται σε περιορισμό που επιτρέπεται δυνάμει του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Οι δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 1 καλύπτουν την αγορά, τη χρηματοδοτική μίσθωση, την ενδοκοινοτική απόκτηση και την εισαγωγή επιβατικών αυτοκινήτων που δεν χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επαγγελματικούς σκοπούς, καθώς και τις σχετικές δαπάνες, περιλαμβανομένης της αγοράς καυσίμων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μόνο στα επιβατικά αυτοκίνητα με μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος που δεν υπερβαίνει τα 3 500 χιλιόγραμμα και με όχι περισσότερες από οκτώ θέσεις καθημένων, εκτός από τη θέση του οδηγού.

Άρθρο 5

Τα άρθρα 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στις ακόλουθες κατηγορίες επιβατικών αυτοκινήτων:

- α) αυτοκίνητα που αγοράζονται προς μεταπώληση, ενοίκιαση ή χρηματοδοτική μίσθωση·
- β) αυτοκίνητα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά επιβατών έναντι αμοιβής, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ταξί·
- γ) αυτοκίνητα που χρησιμοποιούνται για μαθήματα οδήγησης.

Άρθρο 6

1. Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την ημέρα της κοινοποίησής της.

Ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

2. Κάθε αίτηση για παράταση της άδειας που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση υποβάλλεται στην Επιτροπή μέχρι τις 31 Μαρτίου 2017 και συνοδεύεται από έκθεση η οποία περιλαμβάνει επανεξέταση του ποσοστού που καθορίζεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Εσθονίας.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P.C. PADOAN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μορφή των υποδειγμάτων υγειονομικών πιστοποιητικών για το ενδοενωσιακό εμπόριο βοοειδών και χοιροειδών και τις συμπληρωματικές υγειονομικές απαιτήσεις όσον αφορά την *Trichinella* για το ενδοενωσιακό εμπόριο κατοικίδιων χοιροειδών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 8336]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/798/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το ενδοενωσιακό εμπόριο βοοειδών και χοιροειδών. Προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι τα βοοειδή και τα χοιροειδή πρέπει να συνοδεύονται, κατά τη μεταφορά προς τον προορισμό τους, από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνο με ένα από τα υποδείγματα 1 ή 2, ανάλογα με την περίπτωση, που ορίζονται στο παράρτημα ΣΤ της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής ⁽²⁾, τα διάφορα υγειονομικά πιστοποιητικά που απαιτούνται στο πλαίσιο του ενδοενωσιακού εμπορίου πρέπει να υποβάλλονται βάσει του εναρμονισμένου υποδείγματος που προσαρτάται στον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Με σκοπό την πραγματοποίηση προσαρμογών στο περιεχόμενο των υγειονομικών πιστοποιητικών που ορίζονται ως υποδείγματα 1 και 2 στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, είναι επίσης αναγκαία η προσαρμογή της μορφής των εν λόγω υποδειγμάτων υγειονομικών πιστοποιητικών.
- (4) Οι διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο ε) και παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ έληξαν στις 31 Δεκεμβρίου 2000 και, επομένως, δεν θα πρέπει πλέον να αποτελούν επιλογή πιστοποίησης στο υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που ορίζεται ως υπόδειγμα 1 στο παράρτημα ΣΤ της εν λόγω οδηγίας.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 της Επιτροπής ⁽³⁾ θέσπιζε κανόνες για τον προσδιορισμό του καθεστώτος των εκμεταλλεύσεων όπου εκτρέφονται κατοικίδια χοιροειδή.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 προβλέπει απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται από τις επιχειρήσεις τροφίμων για την επίσημη αναγνώριση των εκμεταλλεύσεων που εφαρμόζουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού και χορηγεί παρέκκλιση από τις διατάξεις για τη διενέργεια δοκιμών κατά τη σφαγή στις εκμεταλλεύσεις αυτές.
- (7) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1114/2014 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 αποσαφηνίζει τους όρους που ισχύουν όταν οι κατοικίδιοι χοίροι για αναπαραγωγή και παραγωγή μετακινούνται από μία εκμετάλλευση σε άλλη μέσω κέντρων συγκέντρωσης.
- (8) Για να μπορούν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν το κατάλληλο καθεστώς δοκιμών για *Trichinella* κατά τη σφαγή και να μη θέτουν σε κίνδυνο το καθεστώς της εκμετάλλευσης προορισμού των κατοικίδιων χοιροειδών για αναπαραγωγή και παραγωγή, τα στοιχεία για την επίσημη αναγνώριση της εκμετάλλευσης προέλευσης των ζώων που αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών ως εκμετάλλευσης όπου ισχύουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005, περιλαμβάνονται στο υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού για το ενδοενωσιακό εμπόριο χοιροειδών που ορίζεται ως υπόδειγμα 2 στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση εναρμονισμένου υποδείγματος πιστοποιητικού και απολογισμού επιθεώρησης για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 44).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2005, για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση *Trichinella* στο κρέας (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 60).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2014 της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση *Trichinella* στο κρέας (ΕΕ L 69 της 8.3.2014, σ. 85).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1114/2014 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση *Trichinella* στο κρέας (ΕΕ L 302 της 22.10.2014, σ. 46) [SANCO/10770/2014].

- (9) Κατά συνέπεια, το παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

Υπόδειγμα 1

Υγειονομικό πιστοποιητικό για βοοειδή που προορίζονται για αναπαραγωγή/παραγωγή/σφαγή

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Πιστοποιητικό για συναλλαγές εντός της Ένωσης

Μέρος Ι: Στοιχεία της αποστολής	I.1.	Αποστολέας Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας		I.2.	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού		I.2.α.	Τοπικός αριθμός αναφοράς				
				I.3.	Κεντρική αρμόδια αρχή							
				I.4.	Τοπική αρμόδια αρχή							
	I.5.	Παραλήπτης Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας		I.6.	Αριθμός/-οί σχετικών πρωτότυπων πιστοποιητικών		Αριθμός/-οί συνοδευτικών εγγράφων					
				I.7.	Έμπορος Όνομα Αριθμός έγκρισης							
	I.8.	Χώρα καταγωγής	Κωδικός ISO	I.9.	Περιοχή καταγωγής	Κωδικός	I.10.	Χώρα προορισμού	Κωδικός ISO	I.11.	Περιοχή προορισμού	Κωδικός
	I.12.	Τόπος καταγωγής Εκμετάλλευση ☐ Κέντρο συγκέντρωσης ☐ Εγκατάσταση του εμπόρου ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης/καταχώρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας			I.13.	Τόπος προορισμού Εκμετάλλευση ☐ Κέντρο συγκέντρωσης ☐ Εγκατάσταση του εμπόρου ☐ Εγκατάσταση ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας						
	I.14.	Τόπος φόρτωσης Ταχυδρομικός κώδικας			I.15.	Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης						
	I.16.	Μέσο μεταφοράς Αεροπλάνο ☐ Πλοίο ☐ Σιδηροδρομικό βαγόνι ☐ Οδικό όχημα ☐ Άλλο ☐ Ταυτοποίηση: Αριθμός/-οί:			I.17.	Μεταφορέας Όνομα Αριθμός έγκρισης ⁽⁴⁾ Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας Κράτος μέλος						
	I.18.	Περιγραφή του εμπορεύματος				I.19.	Κωδικός εμπορεύματος (κωδικός ΣΟ) 0102				I.20.	Ποσότητα
I.21.					I.22.	Αριθμός μονάδων συσκευασίας						
I.23.	Αριθμός σφραγίδας/εμπορευματοκιβωτίου				I.24.							
I.25.	Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: Αναπαραγωγή ☐ Παραγωγή ☐ Σφαγή ☐											
I.26.	Διαμετακόμιση μέσω τρίτης χώρας ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός Σημείο εισόδου Αριθ. ΣΣΕ				I.27.	Διαμετακόμιση μέσω κρατών μελών ☐ Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO						
I.28.	Εξαγωγή ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός				I.29.	Εκτιμώμενος χρόνος ταξιδιού						

I.30.	Σχέδιο δρομολογίου		
	Ναι	☐	Όχι ☐
I.31.	Ταυτοποίηση των ζώων		
	Είδος (επιστημονική ονομασία)	Επίσημη ταυτοποίηση	Αριθμός διαβατηρίου ή προσωρινού διαβατηρίου
	Ημερομηνία γέννησης	Φύλο	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F1 Βοοειδή

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α.	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.	Τοπικός αριθμός αναφοράς
(¹) <i>είτε</i>	[Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι πληρούνται όλες οι εφαρμοστέες διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και ότι, συγκεκριμένα, τα ζώα που αναφέρονται στο μέρος I πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:]				
(¹)(²) <i>είτε</i>	[Βάσει των πληροφοριών που παρέχονται είτε από επίσημο έγγραφο είτε από πιστοποιητικό στο οποίο τα τμήματα Α και Β έχουν συμπληρωθεί από τον επίσημο κτηνίατρο ή από τον εγκεκριμένο κτηνίατρο που είναι υπεύθυνος για την εκμετάλλευση καταγωγής, ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι πληρούνται όλες οι εφαρμοστέες διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και ότι, συγκεκριμένα, τα ζώα που αναφέρονται στο μέρος I πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:]				
II.1. Τμήμα Α					
	II.1.1.	Τα ζώα προέρχονται από εκμετάλλευση(-εις) καταγωγής και από περιοχή(-ές) που, σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δεν αποτελεί(-ούν) αντικείμενο απαγόρευσης ή περιορισμού λόγω νοσημάτων των ζώων που προσβάλλουν τα βοοειδή.			
(¹) <i>είτε</i>	II.1.2.	Τα ζώα είναι βοοειδή που προορίζονται για αναπαραγωγή ή παραγωγή και			
	II.1.2.1.	σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, παρέμειναν στην (στις) εκμετάλλευση(-εις) καταγωγής κατά τις τελευταίες 30 ημέρες ή από τη γέννησή τους, εάν έχουν ηλικία μικρότερη των 30 ημερών, και κανένα ζώο που έχει εισαχθεί από τρίτη χώρα δεν εισήλθε σε αυτήν(-ές) την (τις) εκμετάλλευση(-εις) κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, εκτός και εάν βρισκόταν σε απόλυτη απομόνωση από τα υπόλοιπα ζώα της (των) εκμετάλλευσης(-ων)			
	II.1.2.2.	προέρχονται από αγέλη/-ες που είναι επίσημα απαλλαγμένη(-ες) από φυματίωση, και			
(¹) <i>είτε</i>	II.1.2.2.1.	η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο έχει θέσει σε εφαρμογή δίκτυο επιτήρησης που έχει εγκριθεί με την εκτελεστική απόφαση/...../ΕΕ της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.2.2	η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο είναι αναγνωρισμένο ως επίσημα απαλλαγμένο από φυματίωση σύμφωνα με το σημείο 4 του παραρτήματος Α(I) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, με την απόφαση/...../..... της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.2.3.	είναι ζώα ηλικίας κάτω των 6 εβδομάδων.]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.2.4.	είναι ζώα ηλικίας τουλάχιστον 6 εβδομάδων και είχαν υποβληθεί σε δοκιμασία για την ανίχνευση φυματίωσης με αρνητικά αποτελέσματα κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από την αναχώρηση από την εκμετάλλευση καταγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, στις (<i>insert date</i>);]			
	II.1.2.3.	προέρχονται από αγέλη(-ες) που είναι επίσημα απαλλαγμένη(-ες) από βρουκέλλωση, και			
(¹) <i>είτε</i>	II.1.2.3.1.	η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο έχει θέσει σε εφαρμογή δίκτυο επιτήρησης που έχει εγκριθεί με την εκτελεστική απόφαση/...../ΕΕ της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.3.2.	η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο είναι αναγνωρισμένο ως επίσημα απαλλαγμένο από βρουκέλλωση σύμφωνα με το σημείο 7 του παραρτήματος Α(II) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, με την απόφαση/...../..... της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.3.3.	είναι ευνοησμένα ζώα και/ή ζώα ηλικίας κάτω των 12 μηνών.]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.3.4.	είναι ζώα ηλικίας τουλάχιστον 12 μηνών και είχαν υποβληθεί σε δοκιμασία για την ανίχνευση βρουκέλλωσης με αρνητικά αποτελέσματα κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από την αναχώρηση από την εκμετάλλευση καταγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, στις (<i>insert date</i>);]			
	II.1.2.4.	προέρχονται από αγέλη(-ες) που είναι επίσημα απαλλαγμένη(-ες) από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, και			
(¹) <i>είτε</i>	II.1.2.4.1.	η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο έχει θέσει σε εφαρμογή δίκτυο επιτήρησης που έχει εγκριθεί με την εκτελεστική απόφαση/...../ΕΕ της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.4.2.	η/οι εκμετάλλευση/εκμεταλλεύσεις βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο είναι αναγνωρισμένο ως επίσημα απαλλαγμένο από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών σύμφωνα με το σημείο Ε του παραρτήματος Δ(I) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, με την απόφαση/...../..... της Επιτροπής (<i>insert number</i>);]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.4.3.	είναι ζώα ηλικίας κάτω των 12 μηνών.]			
(¹) <i>και/ή</i>	II.1.2.4.4.	είναι ζώα ηλικίας τουλάχιστον 12 μηνών και είχαν υποβληθεί σε δοκιμασία για την ανίχνευση ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών με αρνητικά αποτελέσματα κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από την αναχώρηση από την εκμετάλλευση καταγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, στις (<i>insert date</i>).]]			

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F1 Βοοειδή

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α.	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.	Τοπικός αριθμός αναφοράς
(¹) ή	II.1.2. Τα ζώα είναι ζώα σφαγής προερχόμενα από αγέλη(-ες) επίσημα απαλλαγμένη(-ες) από τη φυματίωση και επίσημα απαλλαγμένη(-ες) από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, και (¹) <i>είτε</i> II.1.2.1. προέρχονται από αγέλη(-ες) επίσημα απαλλαγμένη/-ες από τη βρουκέλλωση.]] (¹) <i>και/ή</i> II.1.2.2. είναι ευνοησιμμένα.]]				
II.2.	Τμήμα Β Η περιγραφή της αποστολής στο τμήμα αυτό αντιστοιχεί στα στοιχεία που καταχωρίζονται στα σημεία I.15, I.16 (³), I.17 (³), I.20 και I.31.				
(⁴) II.3.	Τμήμα Γ II.3.1. Τα ζώα είχαν επιθεωρηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ στις (<i>insert date</i>) εντός των 24 ωρών που προηγήθηκαν της προγραμματισμένης αναχώρησης και δεν παρουσίασαν κλινικά συμπτώματα λοιμώδους ή μεταδοτικής νόσου. II.3.2. Τα ζώα προέρχονται από την (τις) εκμετάλλευση(-εις) και, ενδεχομένως, ένα εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης και την (τις) περιοχή(-ές) που, σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δεν αποτελεί(-ούν) αντικείμενο απαγόρευσης ή περιορισμού λόγω νοσημάτων των ζώων που προσβάλλουν τα βοοειδή. (¹) II.3.3. Τα ζώα πληρούν τις πρόσθετες εγγυήσεις για τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών σύμφωνα με το άρθρο (<i>insert article number</i>) της απόφασης/...../..... της Επιτροπής (<i>insert number</i>).] II.3.4. Τα ζώα δεν παρέμειναν περισσότερο από έξι ημέρες στο εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης. II.3.5. Λαμβάνονται μέτρα για τη μεταφορά των ζώων με μεταφορικά μέσα τα οποία είναι κατασκευασμένα κατά τρόπο ώστε τα κόπρανα, η στρωμένη ή η ζωοτροφή να μην μπορούν να χυθούν ή να πέσουν έξω από το όχημα, και τα οποία έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί αμέσως μετά τη μεταφορά ζώων ή οποιουδήποτε προϊόντος που μπορεί να επηρεάσει την υγεία των ζώων και, εφόσον είναι αναγκαίο, πριν από τη φόρτωση των ζώων, με απολυμαντικά επισήμως εγκεκριμένα από την αρμόδια αρχή. (⁵)(⁶) II.3.6. Κατά τον χρόνο της επιθεώρησης, τα ζώα που καλύπτονται από το παρόν υγειονομικό πιστοποιητικό ήταν σε κατάλληλη φυσική κατάσταση, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου, για το ταξίδι με προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης (<i>insert date</i>). II.3.7. Το παρόν πιστοποιητικό (¹) <i>είτε</i> II.3.7.1. ισχύει για 10 ημέρες από την ημερομηνία επιθεώρησης της εκμετάλλευσης καταγωγής ή του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης στο κράτος μέλος καταγωγής.] (¹) ή II.3.7.1. λήγει σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ στις (<i>insert date</i>).]]				
Σχόλια					
— Τα τμήματα Α και Β του πιστοποιητικού σφραγίζονται και υπογράφονται: — είτε από τον επίσημο κτηνίατρο της εκμετάλλευσης καταγωγής εάν διαφέρει από τον επίσημο κτηνίατρο που υπογράφει το τμήμα Γ, είτε — από τον εγκεκριμένο κτηνίατρο της εκμετάλλευσης καταγωγής όταν το κράτος μέλος καταγωγής έχει εισαγάγει σύστημα δικτύων επιτήρησης το οποίο έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, είτε — από τον επίσημο κτηνίατρο που ήταν υπεύθυνος για το εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης κατά την ημερομηνία αναχώρησης των ζώων. — Το τμήμα Γ σφραγίζεται και υπογράφεται από τον επίσημο κτηνίατρο: — είτε της εκμετάλλευσης καταγωγής, είτε — του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης που βρίσκεται στο κράτος μέλος καταγωγής, είτε — του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης που βρίσκεται σε κράτος μέλος διαμετακόμισης, κατά τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού για την αποστολή των ζώων στο κράτος μέλος προορισμού.					
Μέρος I:					
— Πλαίσιο I.6: Αναφέρεται(-ονται) ο (οι) αύξων(-οντες) αριθμός(-οί) του (των) υγειονομικού(-ών) πιστοποιητικού(-ών) που συντάχθηκε(-αν) την ημέρα της υγειονομικής επιθεώρησης στην (στις) εκμετάλλευση(-εις) καταγωγής στο (στα) κράτος(-η) μέλος(-η) καταγωγής και το (τα) οποίο(-α) συνοδεύει(-ουν) τα ζώα που αποτελούν την αποστολή για την οποία εκδίδεται το συγκεκριμένο υγειονομικό πιστοποιητικό σε κέντρο συγκέντρωσης το οποίο βρίσκεται στο κράτος μέλος διαμετακόμισης, όπως περιγράφονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.					
— Πλαίσιο I.7: Συμπληρώνεται κατά περίπτωση.					

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F1 Βοοειδή

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α.	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.	Τοπικός αριθμός αναφοράς
—	Πλαίσιο I.12:	Οι εγκαταστάσεις του εμπόρου αναφέρονται ως Τόπος καταγωγής μόνο όταν τα ζώα προορίζονται για σφαγή.			
—	Πλαίσιο I.13:	Στην περίπτωση που τα ζώα προορίζονται για σφαγή, ως Τόπος προορισμού συμπληρώνεται είτε Κέντρο συγκέντρωσης είτε Εγκατάσταση, όπως περιγράφεται στο άρθρο 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.			
—	Πλαίσιο I.23:	Για τα εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, αναφέρονται ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας (εάν υπάρχει).			
—	Πλαίσιο I.31:	Επίσημη ταυτοποίηση: Η ταυτοποίηση των ζώων πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Αριθμός διαβατηρίου ή προσωρινού διαβατηρίου: Αναφέρεται ο (οι) αριθμός(-οί) διαβατηρίου(-ων) ή, εάν υπάρχει έγκριση από την αρμόδια αρχή, του προσωρινού διαβατηρίου/των προσωρινών διαβατηρίων για τα ζώα ηλικίας κάτω των 4 εβδομάδων, όπως προβλέπεται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 911/2004, που έχει(-ουν) εκδοθεί για τα ζώα που αποτελούν την αποστολή. Ημερομηνία γέννησης: (ηη/μμ/εεεε). Φύλο: (Α = αρσενικό, Θ = θηλυκό, Ε = ευνουχισμένο).			
Μέρος II:					
(¹)	Διαγράφεται εάν δεν ισχύει.				
(²)	Υπογράφεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο κέντρο συγκέντρωσης μετά τον έλεγχο των εγγράφων και της ταυτότητας των ζώων που φθάνουν με επίσημο έγγραφο ή με πιστοποιητικό στο οποίο έχουν συμπληρωθεί τα τμήματα Α και Β, διαφορετικά αυτό το σημείο διαγράφεται.				
(³)	Πρέπει να αναφέρεται, εάν η απόσταση μεταφοράς υπερβαίνει τα 65 χιλιόμετρα.				
(⁴)	Διαγράφεται, εάν το πιστοποιητικό χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ζώων εντός του κράτους μέλους καταγωγής, οπότε συμπληρώνονται και υπογράφονται μόνον τα τμήματα Α και Β.				
(⁵)	Στην περίπτωση που μια αποστολή συγκεντρωθεί σε κέντρο συγκέντρωσης και περιλαμβάνει ζώα που φορτώθηκαν σε διαφορετικές ημερομηνίες, ως ημερομηνία έναρξης του ταξιδιού για τη συνολική αποστολή θεωρείται η παλαιότερη ημερομηνία αναχώρησης οποιουδήποτε μέρους της αποστολής από την εκμετάλλευση καταγωγής.				
(⁶)	Η παρούσα δήλωση δεν απαλλάσσει τους μεταφορείς από τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τη φυσική κατάσταση των ζώων προς μεταφορά.				
—	Το χρώμα της μελάνης της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των υπόλοιπων τυπογραφικών στοιχείων του πιστοποιητικού.				
—	Τα απαιτούμενα στοιχεία για το παρόν πιστοποιητικό πρέπει να εισάγονται στο σύστημα TRACES την ημέρα έκδοσης του πιστοποιητικού και το αργότερο εντός 24 ωρών από την έκδοση.				
Επίσημος κτηνίατρος					
Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία):			Ιδιότητα και τίτλος:		
Τοπική κτηνιατρική μονάδα:			Αριθμός ΤΚΜ:		
Ημερομηνία:			Υπογραφή:		
Σφραγίδα:					

Υπόδειγμα 2

Υγειονομικό πιστοποιητικό για χοιροειδή που προορίζονται για αναπαραγωγή/παραγωγή/σφαγή

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Πιστοποιητικό για συναλλαγές εντός της Ένωσης

Μέρος Ι: Στοιχεία της αποστολής	I.1. Αποστολέας Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας				I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού		I.2.α. Τοπικός αριθμός αναφοράς	
					I.3. Κεντρική αρμόδια αρχή			
					I.4. Τοπική αρμόδια αρχή			
	I.5. Παραλήπτης Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας				I.6. Αριθμός/-οί σχετικών πρωτότυπων πιστοποιητικών		Αριθμός/-οί συνοδευτικών εγγράφων	
					I.7. Έμπορος Όνομα Αριθμός έγκρισης			
	I.8. Χώρα καταγωγής		Kωδικός ISO	I.9. Περιοχή καταγωγής		Kωδικός	I.10. Χώρα προορισμού	
							I.11. Περιοχή προορισμού	
							Kωδικός	
	I.12. Τόπος καταγωγής Εκμετάλλευση ☐ Κέντρο συγκέντρωσης ☐ Εγκατάσταση του εμπόρου ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης/καταχώρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας				I.13. Τόπος προορισμού Εκμετάλλευση ☐ Κέντρο συγκέντρωσης ☐ Εγκατάσταση του εμπόρου ☐ Εγκατάσταση ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας			
	I.14. Τόπος φόρτωσης Ταχυδρομικός κώδικας				I.15. Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης			
I.16. Μέσο μεταφοράς Αεροπλάνο ☐ Πλοίο ☐ Σιδηροδρομικό βαγόνι ☐ Οδικό όχημα ☐ Άλλο ☐ Ταυτοποίηση: Αριθμός/-οί:				I.17. Μεταφορέας Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας Κράτος μέλος				
I.18. Περιγραφή του εμπορεύματος						I.19. Κωδικός εμπορεύματος (κωδικός ΣΟ) 0103		
						I.20. Ποσότητα		
I.21.						I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας		
I.23. Αριθμός σφραγίδας/εμπορευματοκιβωτίου						I.24.		
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: Αναπαραγωγή ☐ Παραγωγή ☐ Σφαγή ☐								
I.26. Διαμετακόμιση μέσω τρίτης χώρας ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός Σημείο εισόδου Αριθ. ΣΣΕ				I.27. Διαμετακόμιση μέσω κρατών μελών ☐ Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO				
I.28. Εξαγωγή ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός				I.29. Εκτιμώμενος χρόνος ταξιδιού				
I.30. Σχέδιο δρομολογίου Ναι ☐ Όχι ☐								
I.31. Ταυτοποίηση των ζώων Είδος (επιστημονική ονομασία) Επίσημη ταυτοποίηση Ημερομηνία γέννησης Φύλο								

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F2 Χοιροειδή

II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β. Τοπικός αριθμός αναφοράς
(1) <i>είτε</i>	[Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι πληρούνται όλες οι εφαρμοστέες διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και ότι, συγκεκριμένα, τα ζώα που αναφέρονται στο μέρος I πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:]	
(1)(2) <i>ή</i>	[Βάσει των πληροφοριών που παρέχονται είτε από επίσημο έγγραφο, είτε από πιστοποιητικό στο οποίο τα τμήματα Α και Β έχουν συμπληρωθεί από τον επίσημο κτηνίατρο ή από τον εγκεκριμένο κτηνίατρο που είναι υπεύθυνος για την εκμετάλλευση καταγωγής, ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι πληρούνται όλες οι εφαρμοστέες διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και ότι, συγκεκριμένα, τα ζώα που αναφέρονται στο μέρος I πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:]	
Μέρος II: Πιστοποίηση	II.1. Τμήμα Α	
	II.1.1. Τα ζώα προέρχονται από εκμετάλλευση(-εις) καταγωγής και από περιοχή(-ές) που, σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δεν αποτελεί(-ούν) αντικείμενο απαγόρευσης ή περιορισμού λόγω νοσημάτων των ζώων που προσβάλλουν τους χοίρους·	
	(1) <i>και</i>	[η (οι) εκμετάλλευση(-εις) βρίσκεται(-ονται) σε κράτος μέλος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους το οποίο έχει θέσει σε εφαρμογή δίκτυο επιτήρησης που έχει εγκριθεί με την εκτελεστική απόφαση/...../ΕΕ της Επιτροπής (<i>insert number</i>).]
	(1) <i>είτε</i>	[II.1.2. Τα ζώα είναι χοίροι που προορίζονται για αναπαραγωγή ή παραγωγή όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, οι οποίοι, σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, παρέμειναν στην (στις) εκμετάλλευση(-εις) καταγωγής κατά τις τελευταίες 30 ημέρες ή από τη γέννησή τους, εάν έχουν ηλικία μικρότερη των 30 ημερών, και κανένα ζώο που έχει εισαχθεί από τρίτη χώρα δεν εισήλθε σε αυτή την εκμετάλλευση/αυτές τις εκμεταλλεύσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, εκτός και εάν βρισκόταν σε απόλυτη απομόνωση από τα υπόλοιπα ζώα της(των) εκμετάλλευσης(-ων).]
	(1) <i>ή</i>	[II.1.2. Τα ζώα είναι χοίροι που προορίζονται για σφαγή όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.]
	(1) [II.1.3.	Τα ζώα είναι κατοικίδιοι χοίροι για αναπαραγωγή ή παραγωγή, οι οποίοι προέρχονται από μία ή περισσότερες εκμεταλλεύσεις που είναι επίσημα αναγνωρισμένες ως εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 και δεν έχουν διαμετακομιστεί μέσω οποιοδήποτε κέντρου συγκέντρωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιε) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, το οποίο δεν πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV κεφάλαιο I σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005.]
	(1) [II.1.3.	Τα ζώα είναι κατοικίδιοι χοίροι για σφαγή και
	(1) <i>είτε</i>	[II.1.3.1 δεν είναι απογαλακτισμένοι και έχουν ηλικία κάτω των 5 εβδομάδων·]
	(1) <i>ή</i>	[II.1.3.1 προέρχονται από μία ή περισσότερες εκμεταλλεύσεις που είναι επίσημα αναγνωρισμένες ως εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005
	(1) <i>είτε</i>	[II.1.3.1.1. από τους οποίους, τα σφάγια όλων των θηλυκών χοίρων και των κάπρων εξετάζονται για την ανίχνευση <i>Trichinella</i> .]]
	(1) <i>και/ή</i>	[II.1.3.1.1. από τους οποίους, το 10 % των σφαγίων των ζώων που αποστέλλονται προς σφαγή εξετάζονται για την ανίχνευση <i>Trichinella</i> .]]
	(1) <i>ή</i>	[II.1.3.1.1. βρίσκονται σε κράτος μέλος στο οποίο, στη διάρκεια των τελευταίων 3 ετών κατά τα οποία πραγματοποιούνταν συνεχείς δοκιμές σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005, δεν έχει εντοπιστεί καμία αυτόχθων προσβολή από <i>Trichinella</i> σε κατοικίδιους χοίρους που εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις επίσημα αναγνωρισμένες ως εκμεταλλεύσεις όπου ισχύουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού.]]
	(1) <i>ή</i>	[II.1.3.1.1. βρίσκονται σε κράτος μέλος για το οποίο τα ιστορικά στοιχεία για τις συνεχείς δοκιμές που διεξήχθησαν σε σφαγέντα πληθυσμό χοίρων των εν λόγω εκμεταλλεύσεων ή του διαμερίσματος στο οποίο ανήκουν οι χοίροι, παρέχουν τουλάχιστον 95 % βεβαιότητα ότι ο επιπολασμός της <i>Trichinella</i> δεν υπερβαίνει το 1 ανά εκατ. στον εν λόγω πληθυσμό.]]
	(1) <i>ή</i>	[II.1.3.1 προέρχονται από μία ή περισσότερες εκμεταλλεύσεις που είναι επίσημα αναγνωρισμένες ως εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2075/2005, και βρίσκονται στο Βέλγιο ή στη Δανία.]]
II.2. Τμήμα Β	Η περιγραφή της αποστολής στο τμήμα αυτό αντιστοιχεί στα στοιχεία που καταχωρίζονται στα σημεία I.15, I.16 (3), I.17 (3), I.20 και I.31.	
(4) [II.3.	Τμήμα Γ	
	II.3.1.	Τα ζώα είχαν επιθεωρηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ στις (<i>insert date</i>) εντός των 24 ωρών που προηγήθηκαν της προγραμματισμένης αναχώρησης και δεν παρουσίασαν κλινικά συμπτώματα λοιμώδους ή μεταδοτικής νόσου.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F2 Χοιροειδή

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α.	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.	Τοπικός αριθμός αναφοράς
II.3.2.	Τα ζώα προέρχονται από την εκμετάλλευση/τις εκμεταλλεύσεις και, ενδεχομένως, ένα εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης και την περιοχή/τις περιοχές που, σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δεν αποτελεί/ούν αντικείμενο απαγόρευσης ή περιορισμού λόγω νοσημάτων των ζώων που προσβάλλουν τους χοίρους.				
(¹) [II.3.3.]	Τα ζώα πληρούν τις πρόσθετες εγγυήσεις:				
(¹) είτε	[II.3.3.1. για τη νόσο του Αujeszky σύμφωνα με το άρθρο (insert article number) της απόφασης/...../..... της Επιτροπής (insert number).]				
(¹) και/ή	[II.3.3.2. (insert name of relevant disease according to Annex E(II) to Directive 64/432/EEC) σύμφωνα με το άρθρο (insert article number) της απόφασης/...../..... της Επιτροπής (insert number).]				
II.3.4.	Τα ζώα δεν παρέμειναν περισσότερο από έξι ημέρες στο εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης.				
II.3.5.	Λαμβάνονται μέτρα για τη μεταφορά των ζώων με μεταφορικά μέσα τα οποία είναι κατασκευασμένα κατά τρόπο ώστε τα κόπρανα, η στρωμένη ή η ζωοτροφή να μην μπορούν να χυθούν ή να πέσουν έξω από το όχημα, και τα οποία έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί αμέσως μετά τη μεταφορά ζώων ή οποιουδήποτε προϊόντος που μπορεί να επηρεάσει την υγεία των ζώων και, εφόσον είναι αναγκαίο, πριν από τη φόρτωση των ζώων, με απολυμαντικά επισημώς εγκεκριμένα από την αρμόδια αρχή.				
(⁵)(⁶) II.3.6.	Κατά τον χρόνο της επιθεώρησης, τα ζώα που καλύπτονται από το παρόν υγειονομικό πιστοποιητικό ήταν σε κατάλληλη φυσική κατάσταση, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου, για το ταξίδι με προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης (insert date).				
II.3.7.	Το παρόν πιστοποιητικό				
(¹) είτε	[II.3.7.1. ισχύει για 10 ημέρες από την ημερομηνία επιθεώρησης της εκμετάλλευσης καταγωγής ή του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης στο κράτος μέλος καταγωγής]				
(¹) ή	[II.3.7.1. λήγει σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ στις (insert date).]				

Σχόλια

- Τα τμήματα Α και Β του πιστοποιητικού σφραγίζονται και υπογράφονται:
 - είτε από τον επίσημο κτηνίατρο της εκμετάλλευσης καταγωγής, εάν διαφέρει από τον επίσημο κτηνίατρο που υπογράφει το τμήμα Γ, ή
 - από τον εγκεκριμένο κτηνίατρο της εκμετάλλευσης καταγωγής, όταν το κράτος μέλος καταγωγής έχει εισαγάγει σύστημα δικτύων επιτήρησης το οποίο έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, ή
 - από τον επίσημο κτηνίατρο που ήταν υπεύθυνος για το εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης κατά την ημερομηνία αναχώρησης των ζώων.
- Το τμήμα Γ του πιστοποιητικού σφραγίζεται και υπογράφεται από τον επίσημο κτηνίατρο:
 - είτε της εκμετάλλευσης καταγωγής, είτε
 - του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης που βρίσκεται στο κράτος μέλος καταγωγής, ή
 - του εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης που βρίσκεται σε κράτος μέλος διαμετακόμισης, για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού με σκοπό την αποστολή των ζώων στο κράτος μέλος προορισμού.

Μέρος I:

- Πλαίσιο I.6.: Αναφέρεται ο (οι) αύξων(-οντες) αριθμός(-οί) του (των) υγειονομικού(-ών) πιστοποιητικού(-ών) που συντάχθηκε(-αν) την ημέρα της υγειονομικής επιθεώρησης στην εκμετάλλευση/στις εκμεταλλεύσεις καταγωγής στο (στα) κράτος(-η) μέλος(-η) προέλευσης και το (τα) οποίο(-α) συνοδεύει(-ουν) τα ζώα που αποτελούν την αποστολή για την οποία εκδίδεται το συγκεκριμένο υγειονομικό πιστοποιητικό σε κέντρο συγκέντρωσης το οποίο βρίσκεται στο κράτος μέλος διαμετακόμισης, όπως περιγράφεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- Πλαίσιο I.7.: Συμπληρώνεται κατά περίπτωση.
- Πλαίσιο I.12.: Οι εγκαταστάσεις του εμπόρου αναφέρονται ως Τόπος καταγωγής μόνο όταν τα ζώα προορίζονται για σφαγή.
- Πλαίσιο I.13.: Στην περίπτωση που τα ζώα προορίζονται για σφαγή, ως Τόπος προορισμού συμπληρώνεται είτε Κέντρο συγκέντρωσης, είτε Εγκατάσταση, όπως περιγράφονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- Πλαίσιο I.23.: Για τα εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, αναφέρονται ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας (εάν υπάρχει).
- Πλαίσιο I.31.: Επίσημη ταυτοποίηση: Η ταυτοποίηση των ζώων πιστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 2008/71/ΕΚ του Συμβουλίου.
Ημερομηνία γέννησης: (ηη/μμ/εεεε).
Φύλο: (Α = αρσενικό, Θ = θηλυκό, Ε = ευνουχισμένο).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

64/432 F2 Χοιροειδή

II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β. Τοπικός αριθμός αναφοράς								
Μέρος II: (¹) Διαγράφεται εάν δεν ισχύει. (²) Υπογράφεται από τον επίσημο κτηνίατρο στο κέντρο συγκέντρωσης μετά τον έλεγχο των εγγράφων και της ταυτότητας των ζώων που φθάνουν με επίσημο έγγραφο ή πιστοποιητικό στο οποίο έχουν συμπληρωθεί τα τμήματα Α και Β, διαφορετικά αυτό το σημείο διαγράφεται. (³) Πρέπει να αναφέρεται, εάν η απόσταση μεταφοράς υπερβαίνει τα 65 χιλιόμετρα. (⁴) Διαγράφεται, εάν το πιστοποιητικό χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ζώων εντός του κράτους μέλους καταγωγής, οπότε συμπληρώνονται και υπογράφονται μόνον τα τμήματα Α και Β. (⁵) Στην περίπτωση που μια αποστολή συγκεντρωθεί σε κέντρο συγκέντρωσης και περιλαμβάνει ζώα που φορτώθηκαν σε διαφορετικές ημερομηνίες, ως ημερομηνία έναρξης του ταξιδιού για τη συνολική αποστολή θεωρείται η παλαιότερη ημερομηνία αναχώρησης οποιουδήποτε μέρους της αποστολής από την εκμετάλλευση καταγωγής. (⁶) Η παρούσα δήλωση δεν απαλλάσσει τους μεταφορείς από τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τη φυσική κατάσταση των ζώων προς μεταφορά. — Το χρώμα της μελάνης της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των υπόλοιπων τυπογραφικών στοιχείων του πιστοποιητικού. — Τα απαιτούμενα στοιχεία για το παρόν πιστοποιητικό πρέπει να εισάγονται στο σύστημα TRACES την ημέρα έκδοσης του πιστοποιητικού και το αργότερο εντός 24 ωρών από την έκδοση.										
Επίσημος κτηνίατρος <table border="0"> <tr> <td>Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία):</td> <td>Ιδιότητα και τίτλος:</td> </tr> <tr> <td>Τοπική κτηνιατρική μονάδα:</td> <td>Αριθμός ΤΚΜ:</td> </tr> <tr> <td>Ημερομηνία:</td> <td>Υπογραφή:</td> </tr> <tr> <td>Σφραγίδα:»</td> <td></td> </tr> </table>			Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία):	Ιδιότητα και τίτλος:	Τοπική κτηνιατρική μονάδα:	Αριθμός ΤΚΜ:	Ημερομηνία:	Υπογραφή:	Σφραγίδα:»	
Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία):	Ιδιότητα και τίτλος:									
Τοπική κτηνιατρική μονάδα:	Αριθμός ΤΚΜ:									
Ημερομηνία:	Υπογραφή:									
Σφραγίδα:»										

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ

της 23ης Οκτωβρίου 2014

σχετικά με την εντολή που θα δοθεί στο διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου Ανάπτυξης Επιχειρήσεων (ΚΑΕ)

(2014/799/ΕΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 του παραρτήματος ΙΙΙ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙΙ της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ απαιτεί από την Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ να παρακολουθεί τη συνολική στρατηγική του ΚΑΕ και να επιβλέπει τις εργασίες του διοικητικού συμβουλίου του ΚΑΕ.
- (2) Το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ επιβλέπει τις εργασίες του ΚΑΕ [άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β)], θεσπίζει το πρόγραμμα και τον προϋπολογισμό του ΚΑΕ [άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ)] και υποβάλλει περιοδικές εκθέσεις και αξιολογήσεις στην Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ [άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο δ)].
- (3) Το καταστατικό και ο εσωτερικός κανονισμός του ΚΑΕ, που εγκρίθηκαν με την απόφαση αριθ. 8/2005 της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΚ («καταστατικό ΚΑΕ»), και ο δημοσιονομικός κανονισμός του Κέντρου, που εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 5/2004 της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΚ («δημοσιονομικός κανονισμός του ΚΑΕ»), παρέχουν τις διασφαλίσεις ως προς την ενημέρωση της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ και την εποπτεία εκ μέρους της.
- (4) Κατά την 39η σύνοδο του στο Ναϊρόμπι, που πραγματοποιήθηκε στις 19 και 20 Ιουνίου 2014, το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ συμφώνησε, σε κοινή δήλωση, να προχωρήσει στην εύτακτη παύση λειτουργίας του ΚΑΕ και στην τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και, για τον σκοπό αυτό, αποφάσισε να αναθέσει αρμοδιότητες στην Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ, η οποία θα προωθήσει το θέμα ενώπιον της λήψης των αναγκαίων αποφάσεων.
- (5) Με την ως άνω κοινή δήλωση του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ συνεστήθη η κοινή ομάδα εργασίας ΑΚΕ-ΕΕ («ΚΟΕ») ώστε να εξασφαλιστεί η παύση λειτουργίας του ΚΑΕ υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 2, 3 και 4 της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ εξουσιοδοτεί διά της παρούσης το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ να λάβει, με άμεση ισχύ, όλα τα κατάλληλα μέτρα για την προετοιμασία της παύσης λειτουργίας του ΚΑΕ.
2. Η παύση λειτουργίας του ΚΑΕ σέβεται τις αρμοδιότητες των εποπτικών αρχών του ΚΑΕ οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και τις λεπτομέρειες που ορίζονται από το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ στην κοινή του δήλωση της 20ής Ιουνίου 2014.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 (ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27) και με τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010 (ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3).

Άρθρο 2

1. Το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ θα αναθέσει το συντομότερο δυνατό, και το αργότερο έως τις 23 Δεκεμβρίου 2014, σε διαχειριστή να προετοιμάσει και να υλοποιήσει σχέδιο παύσης λειτουργίας, καθώς και να διαχειριστεί το ΚΑΕ κατά τη διάρκεια της διαδικασίας που οδηγεί στο κλείσιμό του.
2. Το σχέδιο παύσης λειτουργίας επιτρέπει το κλείσιμο του ΚΑΕ ευτάκτως, με σεβασμό στα δικαιώματα όλων των εμπλεκόμενων τρίτων μερών, καθώς και την εξασφάλιση ότι τα εν εξελίξει προγράμματα στήριξης του ιδιωτικού τομέα θα ολοκληρωθούν είτε από το ίδιο το ΚΑΕ είτε από οντότητα στην οποία μπορεί να ανατεθεί η διαχείρισή τους.
3. Το σχέδιο παύσης λειτουργίας προβλέπει την περάτωση της εκκαθάρισης του ΚΑΕ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016. Το σχέδιο παύσης λειτουργίας περιλαμβάνει την περίοδο που είναι αναγκαία για τη διεκπεραίωση τυχόν τελικών πληρωμών, τελικών εκδόσεων, οικονομικών και υποχρεωτικών ελέγχων ενόψει της εκκαθάρισης του ΚΑΕ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.

Άρθρο 3

1. Σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, στο καταστατικό του ΚΑΕ και στον δημοσιονομικό κανονισμό του ΚΑΕ, η Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ θα λάβει το σχέδιο παύσης λειτουργίας που εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ.
2. Το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ διαβιβάζει ανά τρίμηνο στην Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ εκθέσεις προόδου σχετικά με τη διαδικασία παύσης λειτουργίας.

Άρθρο 4

Το διοικητικό συμβούλιο του ΚΑΕ θα ζητήσει τη γνώμη της κοινής ομάδας εργασίας όσον αφορά το σχέδιο εντολής του διαχειριστή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 καθώς και το σχέδιο παύσης λειτουργίας και το σχέδιο πρότασης απαλλαγής.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ
Ο Πρόεδρος
S. SANNINO

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 716/2013 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2013, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 201 της 26ης Ιουλίου 2013)

Στη σελίδα 22, στο άρθρο 3 παράγραφος 1, στη δεύτερη σειρά:

αντί: «περιγράφει ένα οινοπνευματώδες ποτό.»

διάβαζε: «περιγράφει ένα ποτό με αλκοόλη.»

Στη σελίδα 22, στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στην πρώτη σειρά:

αντί: «περιγράφει το οινοπνευματώδες ποτό»

διάβαζε: «περιγράφει το ποτό με αλκοόλη.»

Στη σελίδα 22, στο άρθρο 3 παράγραφος 4, στην πρώτη σειρά:

αντί: «περιγράφει το αλκοολούχο ποτό»

διάβαζε: «περιγράφει το ποτό με αλκοόλη.»

Στη σελίδα 22, στο άρθρο 4, στην τρίτη σειρά:

αντί: «Για τα αλκοολούχα ποτά,»

διάβαζε: «Για τα ποτά με αλκοόλη.»

